

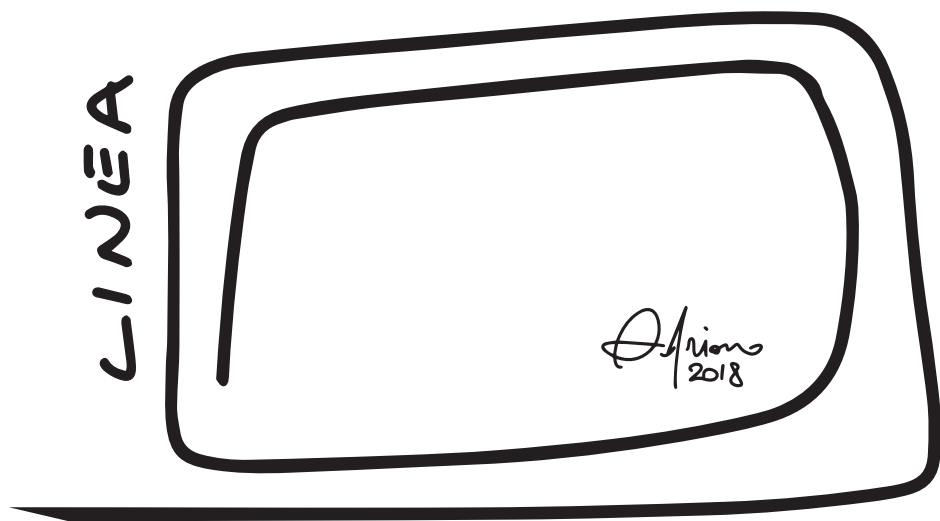


linea

■ Instructions

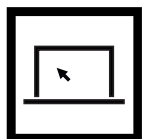
Istruzioni ■

IT	2
EN	12
FR	20
DE	30
ES	40

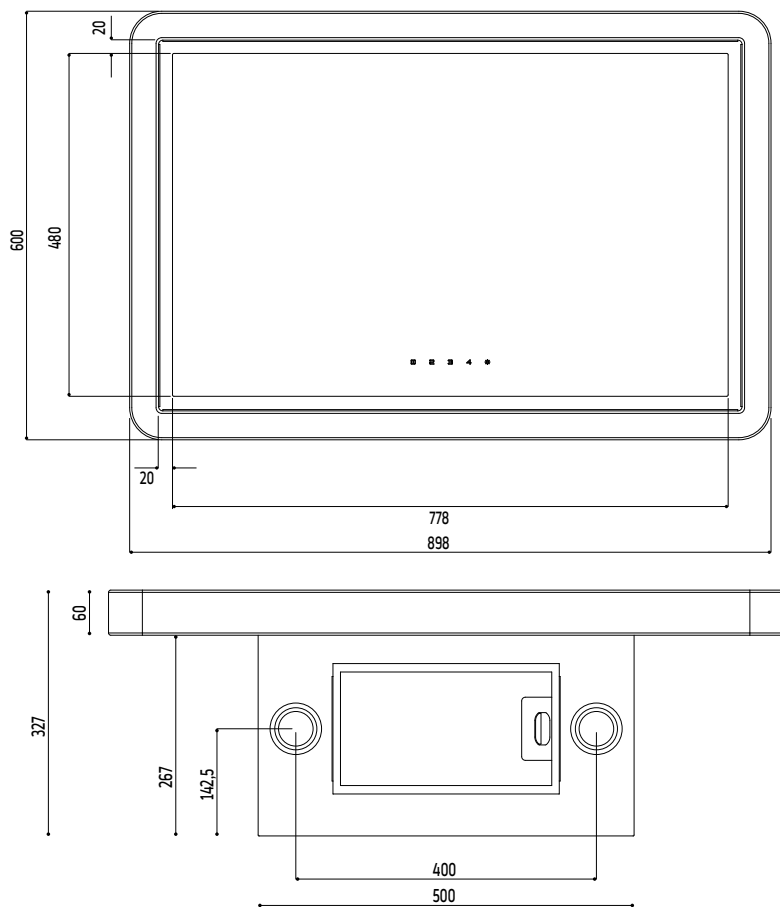


Fabita Srl

Serralta 49 | A
Serra San Quirico
Ancona | 60048 | ITALY
info@fabita.it
www.fabita.it



In vendita su fabitashop.it/en/
For sale on fabitashop.it/en/



Dimensione cappa | *Hood size*
898

Finitura vetro | *Finish Glass*
Nero | Black

Cornice | *Frame*
Legno | Wood

Controllo | *Control*
Touch control

N° velocità | *No. of speed (W)*
4

Luci | *Lights*
Led

Classe | *Class*
A

**INFO GENERALI**

Attenersi strettamente alle istruzioni riportate in questo manuale. Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati all'apparecchio derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.

La cappa è concepita per l'aspirazione dei fumi e vapori della cottura ed è destinata al solo uso domestico.

!E' importante conservare questo manuale per poterlo consultare in ogni momento. In caso di vendita, di cessione o di trasloco, assicurarsi che resti insieme al prodotto.

!Leggere attentamente le istruzioni: ci sono importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

!Non effettuare variazioni elettriche o meccaniche sul prodotto o sulle condotte di scarico.

!Prima di procedere nell'installazione dell'apparecchio verificare che tutti i componenti non siano danneggiati. In caso contrario contattare il rivenditore e non proseguire con l'installazione.

Tutte le operazioni relative all'installazione (connessioni elettriche) devono essere effettuate da personale specializzato in conformità delle norme vigenti.

**AVVERTENZE PER LA SICUREZZA**

- **Attenzione!** Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica finché l'installazione non è totalmente completata.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, disinserire la cappa dalla rete elettrica togliendo la spina o staccando l'interruttore generale dell'abitazione.
- Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro.
- L'apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali e con mancata esperienza e conoscenza a meno che essi non siano sotto la supervisione o istruiti nell'uso dell'apparecchiatura da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini devono essere controllati affinché non giochino con l'apparecchio.
- Mai utilizzare la cappa senza griglia correttamente montata!
- La cappa non va MAI utilizzata come piano di appoggio a meno che non sia espressamente indicato.
- Il locale deve disporre di sufficiente ventilazione, quando la cappa da cucina viene utilizzata contemporaneamente ad altri apparecchi a combustione di gas o altri combustibili.
- L'aria aspirata non deve essere convogliata in un condotto usato



per lo scarico dei fumi prodotti da apparecchi a combustione di gas o di altri combustibili.

- E' severamente vietato fare cibi alla fiamma sotto la cappa. L'impiego di fiamma libera è dannoso ai filtri e può dar luogo ad incendi, pertanto deve essere evitato in ogni caso.
- La frittura deve essere fatta sotto controllo onde evitare che l'olio surriscaldato prenda fuoco.
- Quando il piano di cottura è in funzione le parti accessibili della cappa possono diventare calde.
- Per quanto riguarda le misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi attenersi strettamente a quanto previsto dai regolamenti delle autorità locali competenti.
- La cappa va frequentemente pulita sia internamente che esternamente (ALMENO UNA VOLTA AL MESE, rispettare comunque quanto espressamente indicato nelle istruzioni di manutenzione riportate in questo manuale).
- L'inosservanza delle norme di pulizia della cappa e della sostituzione e pulizia dei filtri comporta rischi di incendi.
- Non utilizzare o lasciare la cappa priva di lampade correttamente montate per possibile rischio di scossa elettrica.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali inconvenienti, danni o incendi provocati all'apparecchio derivati dall'inosservanza delle istruzioni riportate in questo manuale.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

La cappa può essere in versione aspirante o in versione filtrante (A_B). Decidere sin dall'inizio il tipo di installazione.

Si consiglia che l'installazione venga effettuata da personale specializzato, rispettando tutte le normative vigenti ed in particolare quelle relative allo scarico dell'aria da evacuare. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti ad una installazione non corretta o non conforme alle regole dell'arte.



VERSIONE ASPIRANTE (A) Evacuazione a soffitto

La cappa depura l'aria e la espelle all'esterno attraverso un condotto o foro di scarico (diametro 150 mm).

SCARICO DELL'ARIA

(Per le versioni aspiranti)

! Predisporre il foro ed il condotto di scarico dell'aria (diametro 150mm - non fornito)

! Usare un condotto lungo il minimo indispensabile.



! Usare un condotto con minor numero di curve possibile (angolo massimo della curva: 90°).

! Evitare cambiamenti drastici di sezione del condotto.

! Usare un condotto con l'interno più liscio possibile.

! Il materiale del condotto deve essere approvato normativamente.

! Non collegare la cappa a condotti di scarico dei fumi prodotti da combustione (caldaie, caminetti, stufe, ecc).

! Per lo scarico dell'aria da evacuare rispettare le prescrizioni delle autorità competenti. Inoltre l'aria da scaricare non deve essere eliminata attraverso una cavità del muro a meno che tale cavità non sia destinata a questo scopo.

! Attrezzare il locale con delle prese d'aria per evitare che la cappa crei una pressione negativa nella stanza (che non deve superare i 0,04 mbar); infatti se la cappa è usata contemporaneamente ad apparecchi non elettrici (stufe a gas, ad olio, a carbone, ecc) ci può essere il risucchio dei gas di scarico della fonte di calore.

VERSIONE FILTRANTE (B)

La cappa depura l'aria e la reimmette pulita nella stanza. Per questa versione è necessario: il coperchio anti-intrusione, la riduzione ed il filtro al carbone.

MONTAGGIO

!ATTENZIONE! Prodotto dal peso eccessivo, la movimentazione e installazione della cappa deve essere fatta da almeno due o più persone.

!ATTENZIONE! Utilizzare dei guanti e degli occhiali nelle operazioni di installazione e di manutenzione.

!ATTENZIONE! La mancata installazione di viti e dispositivi di fissaggio in conformità di queste istruzioni può comportare rischi di natura elettrica.

!La distanza minima fra la superficie di supporto dei recipienti sul dispositivo di cottura e la parte più bassa della cappa da cucina deve essere non inferiore a 500 mm in caso di cucine elettriche e di 600 mm in caso di cucine a gas o miste. Se le istruzioni di installazione del dispositivo di cottura a gas specificano una distanza maggiore, bisogna tenerne conto.

!La cappa è dotata di tasselli di fissaggio adatti alla maggior parte di pareti/soffitti. E' tuttavia necessario interpellare un tecnico qualificato per accertarvi sull'idoneità dei materiali a seconda del tipo di parete/soffitto. La/il parete/soffitto deve essere sufficientemente robusto da sostenere il peso della cappa.

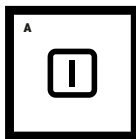
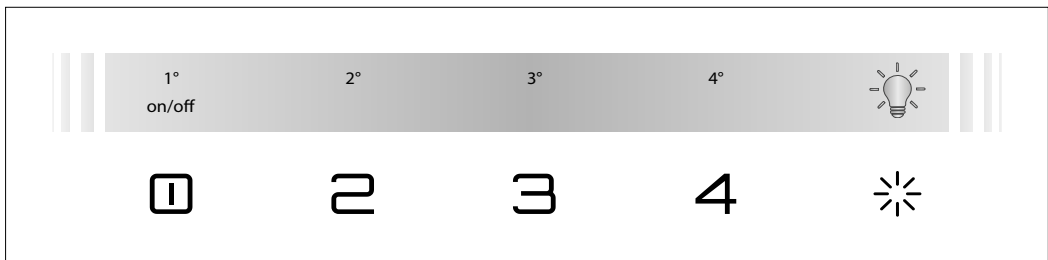
!In caso di dubbio, consultare un centro di assistenza autorizzato o persona qualificata.

!E' possibile, qualora si volesse, verniciare la cornice della cappa, la quale viene prodotta in legno di frassino. Per eseguire questa operazione di verniciatura, la cornice va smontata e, una volta verniciata, rimontata nel corpo cappa, seguendo le istruzioni illustrate in Fig.8.

PER IL MONTAGGIO FARE RIFERIMENTO ALLE FIGURE A PAG. 50-57

COMANDO

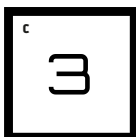
Usare la velocità maggiore in caso di particolare concentrazione di vapori di cucina. Consigliamo di accendere l'aspirazione 5 minuti prima di iniziare a cucinare e di lasciarla in funzione a cottura terminata per altri 15 minuti circa.



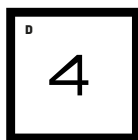
A:
_ Posizione on/off.
_ Posizione 1° livello di potenza d'aspirazione.



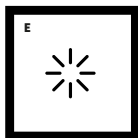
B:
_ Posizione 2° livello di potenza d'aspirazione.



C:
_ Posizione 3° livello di potenza d'aspirazione.



D:
_Posizione 4° livello di potenza d'aspirazione.



E:
_Luce on/off.

Per accendere la cappa, premere il tasto **A**, successivamente è possibile scegliere il livello di potenza di aspirazione da 1 [min.] a 4 [max.]. Qualora si dovesse optare per la prima potenza, occorre riscegliere il tasto **A**, mentre se si decidono le altre alternative bisognerà scegliere il tasto corrispondente alla potenza desiderata, e quindi se si vuole la potenza di aspirazione a 2, bisognerà digitare il tasto **B**, se la si vuole a 3 il tasto **C**, mentre se si desidera il massimo del livello di aspirazione, si sceglierà il 4, e quindi il tasto **D**.

La cappa Linea, possiede un temporizzatore automatico, il quale ti permette quando sei al massimo della potenza (ovvero 4) di scendere al livello 3, dopo 7 minuti in maniera automatica.

Questa funzione è presente anche per gli altri livelli di potenza, la quale viene attivata premendo il tasto del livello della potenza desiderata per 3 sec., dopo di che il temporizzatore automatico farà in modo che dopo 15 min. la cappa Linea si spegnerà automaticamente.



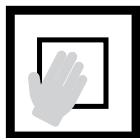
COLLEGAMENTO ELETTRICO

La tensione di rete deve corrispondere alla tensione riportata sull'etichetta caratteristiche situata all'interno della cappa. Se provvista di spina allacciare la cappa ad una presa conforme alle norme vigenti posta in zona accessibile anche dopo l'installazione.

Se sprovvista di spina (collegamento diretto alla rete) o la spina non è posta in zona accessibile, anche dopo installazione, applicare un interruttore bipolare a norma che assicuri la disconnessione completa della rete nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

Attenzione! Prima di ricollegare il circuito della cappa all'alimentazione di rete e di verificarne il corretto funzionamento, controllare sempre che il cavo di rete sia stato montato correttamente.

Attenzione! La cappa è provvista di un cavo alimentazione speciale; in caso di danneggiamento del cavo, richiederlo al servizio assistenza tecnica.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione! Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione disconnettere la cappa dalla rete elettrica togliendo la spina o staccando l'interruttore generale dell'abitazione.

Pulizia

La cappa va frequentemente pulita (almeno con la stessa frequenza con cui si esegue la manutenzione dei filtri grassi), sia internamente che esternamente. Particolare attenzione merita la cornice in legno, la quale va regolarmente pulita, in caso di macchie durante l'utilizzo della cucina. Per la pulizia usare un panno inumidito con detersivi liquidi neutri. Evitare l'uso di prodotti contenenti abrasivi. **NON UTILIZZARE ALCOOL!**

Attenzione! L'inosservanza delle norme di pulizia dell'apparecchio e della sostituzione dei filtri comporta rischi di incendi. Si raccomanda quindi di attenersi alle istruzioni suggerite.

Si declina ogni responsabilità per eventuali danni al motore, incendi provocati da un'impropria manutenzione o dall'inosservanza delle suddette avvertenze.

Filtro antigrasso

Trattiene le particelle di grasso derivanti dalla cottura.

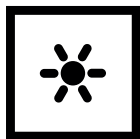
Deve essere pulito una volta al mese (o quando il sistema di indicazione di saturazione dei filtri - se previsto sul modello in possesso - indica questa necessità), con detergenti non aggressivi, manualmente oppure in lavastoviglie a basse temperature ed a ciclo breve. Con il lavaggio in lavastoviglie il filtro antigrasso metallico può scolorirsi ma le sue caratteristiche di filtraggio non cambiano assolutamente.

Filtro ai carboni attivi

(Solo per Versione Filtrante) Trattiene gli odori sgradevoli derivanti dalla cottura. La saturazione del filtro carbone si verifica dopo un uso più o meno prolungato a seconda del tipo di cucina e della regolarità della pulizia dei filtri grassi. In ogni caso è necessario sostituire la cartuccia al massimo ogni quattro mesi (o quando il sistema di indicazione di saturazione dei filtri - se previsto sul modello in possesso - indica questa necessità). NON può essere lavato o rigenerato.

SOSTITUZIONE LAMPADE

La cappa è dotata di un sistema di illuminazione basato sulla tecnologia LED: 1,3 watt per 2 luci. I LED garantiscono una illuminazione ottimale, una durata fino a 10 volte maggiore delle lampade tradizionali e consentono di risparmiare il 90% di energia elettrica. Per la sostituzione rivolgersi al servizio assistenza tecnica.





CONSIGLI IN MATERIA DI RISPARMIO ENERGETICO

Suggerimenti per un corretto utilizzo al fine di ridurre l'impatto ambientale

- Quando iniziate a cucinare, accendere la cappa alla velocità minima, lasciandola accesa per alcuni minuti anche dopo il termine della cottura. Aumentare la velocità solo in caso di grandi quantità di fumo e vapore, utilizzando la funzione al 4° livello di potenza, solo in casi estremi.
- Per mantenere ben efficiente il sistema di riduzione degli odori, sostituire, quando è necessario, il/i filtro/i carbone.
- Per mantenere ben efficiente il filtro del grasso, pulirlo in caso di necessità.
- Per ottimizzare l'efficienza e minimizzare i rumori, utilizzare il diametro massimo del sistema di canalizzazione indicato in questo manuale.



TUTELA DELL'AMBIENTE_ Smaltimento ecocompatibile

Si prega di smaltire le confezioni nel rispetto dell'ambiente.

Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

SI DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI PROVOCATI DALLA INOSSERVANZA DELLE SUDETTE AVVERTENZE.

LA GARANZIA NON È VALIDA NEL CASO DI DANNI DERIVANTI DALLA INOSSERVANZA DELLE SUDETTE AVVERTENZE.

[illegible]



GENERAL INFORMATION

Strictly follow the instructions set forth in this manual. The manufacturer hereby declines any liability for any inconveniences, damages or fires caused by failure to comply with the instructions given in this manual. The hood has been designed for catching cooking fumes and steam and is intended only for domestic use.

Please keep this manual for future reference and consultation. Should the appliance be sold, transferred or moved, make sure the manual always accompanies the product.

!Read these instructions carefully: there is important information about installation, use and safety.

!Do not carry out any electrical or mechanical modifications on the product or on the discharge conduits.

!Before proceeding with the installation of the appliance, check that there are no damaged components. Otherwise contact your retailer and do not carry out the installation.

Any installation operations (electrical connections) shall be carried out by specialized personnel in accordance with current applicable regulations



SAFETY INSTRUCTIONS

- **WARNING!** Do not connect the appliance to power supply before installation is completed.
- Before any cleaning or maintenance operation, disconnect the hood from power supply by removing the plug or disconnecting the master switch.
- Always wear work gloves for any installation and maintenance operations.
- The appliance is not intended for use by children or persons with impaired physical, sensorial or mental faculties, or if lacking in experience or knowledge, unless they are under supervision or have been trained on the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance is designed to be operated by adults. Children should be monitored to ensure that they do not play with the
- appliance.
- Never use the hood without having properly fit the grid!
- The hood shall **NEVER** be used as a support surface unless specifically indicated.
- The room where the appliance is installed shall be sufficiently ventilated, when the kitchen hood is used simultaneously with other gas combustion appliances or devices fed by other fuels.
- Sucked air shall not be conveyed into any existing ventilation



system which is being used for any other purpose such as discharging exhaust fumes from appliances fed by gas or other fuels.

- Flambé cooking is strictly forbidden.
- Open flames are detrimental to the filters and may cause a fire risk, and shall therefore be avoided in all circumstances.
- Frying shall be done with care in order to make sure that the oil does not overheat and ignite.
- Accessible parts of the hood may become hot when the cooktop/hob is in operation.
- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging, please strictly follow the regulations provided for by the local authorities.
- The hood shall be regularly cleaned on both inside and outside parts (AT LEAST ONCE A MONTH. Cleaning operations shall be performed in accordance with the maintenance instructions provided for in this manual).
- Failure to follow the instructions provided for in this manual regarding cleaning of the hood as well as filter cleaning and replacement, can cause a fire risk.
- Do not use or leave the hood without the lamp properly fitted due to the possible risk of electric shocks.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its technical assistance service or in any case by a person with a similar qualification, in order to prevent any type of risks.
- The manufacturer declines any liability for any faults, damage or fires caused to the appliance as a result of the non-observance of the instructions specified in this manual.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

The hood may be operated both in ducted and ductless mode.

We recommend that the installation be carried out by specialized personnel, in compliance with all current regulations and in particular those relating to the discharge of exhausted air. The manufacturer declines any liability for damages due to incorrect installation or non-compliance with state-of-the-art rules.

DUCTED VERSION (A) Roof/Ceiling Venting

The hood purifies the air and evacuates it to the outside through an exhaust duct or hole (150 mm diameter).

AIR VENT

(For ducted versions)

! Make the hole and then prepare the air vent duct (150 mm diameter - not provided with the product).

! Use a duct of the minimum necessary length.





! Use a duct with as few elbows as possible (maximum elbow angle:90°)

Avoid drastic changes in the duct cross section.

! Use a duct with the smoothest inside possible.

! The duct material must be approved by law/certified.

! Do not connect the hood to flue gas exhaust pipes (boilers, fireplaces, stoves, etc.).

! For the discharge of air to be evacuated, comply with the requirements specified by competent authorities. Furthermore, the air to be discharged must not be evacuated through a hole in the wall unless specifically intended for this purpose.

! Fit air inlets in the room in order to prevent the hood from creating a negative pressure in the room (which must not exceed 0.04 mbar); if the hood is used simultaneously with non-electric appliances (gas, oil, coal stoves, etc.) the exhaust gas may be sucked in by the heat source.

DUCTLESS VERSION (B)

The hood purifies the air and recycles clean air back into the room. For this version a theft-proof cover, a reducer and a charcoal filter are required .

MOUNTING OPERATIONS

! **WARNING:** Very heavy product; hood handling and installation must be carried out by at least two persons.

! **WARNING:** Wear gloves and goggles when carrying out installation and maintenance operations.

! **WARNING:** Failure to install the screws or fixing devices in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

!The minimum distance between the support surface for cookware on the hob and the lowest side of the hood must be not less than 500 mm from electric cookers and 600 mm from gas or mixed cookers. If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be adhered to.

! Expansion wall plugs/fixing anchors are provided to secure the hood to most types of walls/ceilings. However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ ceiling. The wall/ceiling must be strong enough to hold the weight of the hood.

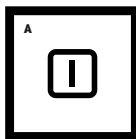
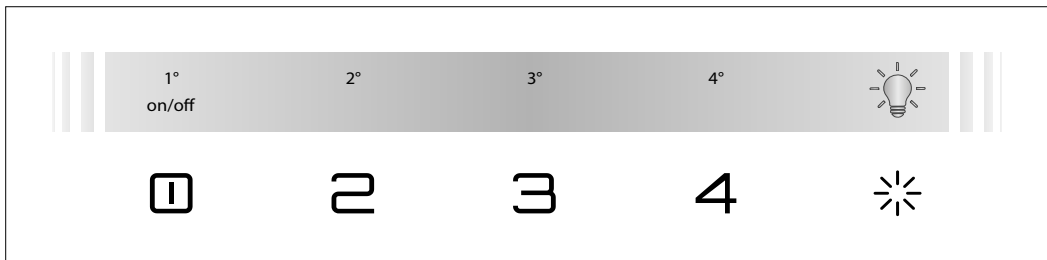
! In case of doubt, consult an authorised service assistance centre or a similar qualified person.

! It is possible, if desired, to paint the frame of the hood, which is produced in ash wood. To carry out this painting operation, the frame must be disassembled and, once painted, reassembled in the hood body, following the instructions illustrated in Fig. 8.

FOR INSTALLATION STEPS PLEASE REFER TO THE FIGURES AT PAGE 50-57

CONTROLS

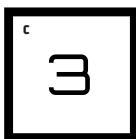
Use the higher speed in case of particular concentration of cooking vapours. We recommend switching the hood on 5 minutes before cooking, leaving it in operation during cooking and for another 15 minutes approximately after finishing cooking.



A:
_ON/OFF Key.
_1st power level.



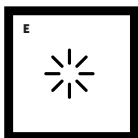
B:
_2nd power level.



C:
_3rd power level.



D:
_4th power level.



E:
_ON/OFF Key Light.

To switch on the hood, press **A** key, then it is possible to choose the power level from 1 [min.] to 4 [max.]. If you were to opt for the first power, you must re-choose key **A**, while if you decide on the other alternatives you must choose the key corresponding to the desired power, and therefore if you want the power at 2, you will need to press key **B**, if key **C** is desired at 3, while if the maximum level is desired, select 4, and then key **D**.

The Linea hood has an automatic timer, which allows you to automatically go down to level 3 when you are at maximum power (i.e. 4), after 7 minutes.

This function is also present for the other power levels, which is activated by pressing the key of the desired power level for 3 sec., After which the automatic timer will make sure that after 15 min. the Linea hood will automatically switch off.



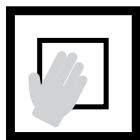
ELECTRICAL CONNECTION

The mains voltage shall correspond to the one indicated on the rating label found inside the hood. If provided with a plug , connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area, even after installation.

If it not provided with a plug (direct mains connection) or if the plug is in an inaccessible area, even after installation, use a double pole switch in accordance with standards which ensures complete disconnection from the mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.

Warning! Before -connecting the hood circuit to the power supply and checking proper operation, always check that the mains lead is correctly fitted.

Warning! The hood is provided with a special power cord; if the cord is damaged, order a new one at our Technical Assistance Service.



MAINTENANCE AND CLEANING OPERATIONS

Warning! Before performing any cleaning or maintenance operations, disconnect the hood from power supply by removing the plug or disconnecting the home master switch.

Cleaning

The hood should be cleaned regularly (at least with the same frequency as grease filter maintenance), both internally and externally. The wooden frame deserves particular attention, which must be cleaned regularly in case of stains while using the kitchen. Use a cloth dampened with neutral liquid detergent. Do not use abrasive products. **DO NOT USE ALCOHOL!**

WARNING: Failure to carry out the hood basic cleaning operations as well as the replacement of grease filters may cause a fire risk. Therefore, we recommend observing aforementioned instructions.

The manufacturer declines any liability for any damage to the motor or any fire due to improper maintenance or failure to observe the abovementioned safety instructions.

Grease filters

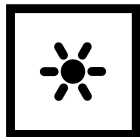
Grease filters capture cooking grease particles. They shall be cleaned once a month (or when the filter saturation indicator – if present in your model – indicates it) using non aggressive mild detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle. When washed in the dishwasher, the grease filter may fade slightly, yet this will not affect its filtering capacity.

Charcoal filters

(Ductless version only) They remove unpleasant odours deriving from cooking. The charcoal filter saturation occurs after a prolonged use, depending on the type of cooking and the regularity of cleaning of the grease filter. In any case it is necessary to replace the cartridge at least every four months (or when the filter saturation indicator – if present in your model – indicates it). The charcoal filter CANNOT be washed or regenerated.

LAMP REPLACEMENT

The hood is equipped with a lighting system based on LED technology : 1,3 watt for 2 lights. The LEDs guarantee optimal lighting, up to 10 times longer life than traditional lamps and save 90% of electricity. For replacement, contact the technical assistance service





ADVISE ON ENERGY SAVING

Suggestions for a correct use in order to reduce the environmental impact:

- Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking leaving it on for a few minutes even after cooking.
- Increase the speed only in case of large amounts of smoke and vapour, using the booster function only in exceptional cases.
- Replace the charcoal filter(s) when necessary in order to keep the odour reduction system efficient.
- Clean the grease filter(s) when necessary in order to ensure good filtering performance over time.
- Use ducts with the maximum diameter specified in this manual, in order to optimize efficiency and reduce noise levels.



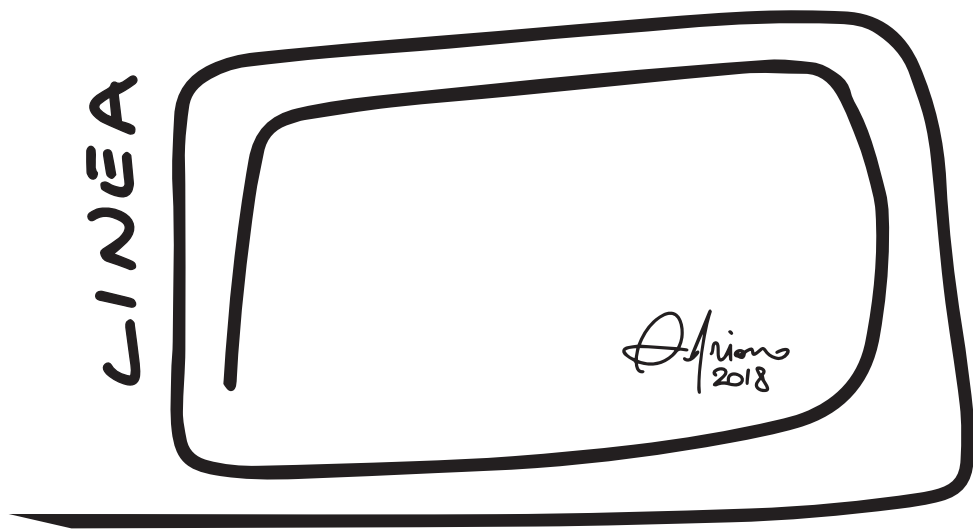
ENVIRONMENT PROTECTION_ Environment- friendly disposal

Please dispose of the packaging in an environmentally friendly way. This appliance is marked according to the European Directive 2012/19/UE for Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE. This directive defines the rules for the collection and recycling of disused appliances and is valid throughout the territory of the European Union.

THE MANUFACTURER DECLINES ANY LIABILITY FOR ANY DAMAGES CAUSED BY FAILURE TO COMPLY WITH THE ABOVEMENTIONED WARNINGS.

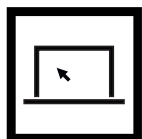
THE WARRANTY IS NOT VALID IN THE EVENT OF DAMAGES CAUSED BY FAILURE TO COMPLY WITH THE ABOVE MENTIONED WARNINGS.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

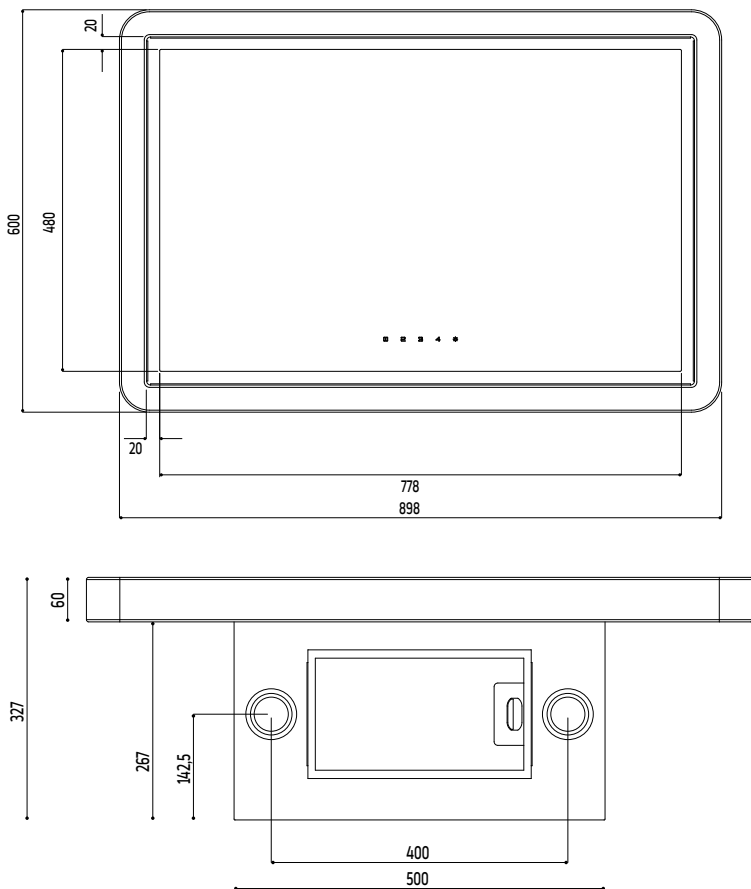


Fabita Srl

Serralta 49 | A
Serra San Quirico
Ancona | 60048 | ITALY
info@fabita.it
www.fabita.it



En vente sur fabitashop.it/en/
For sale on fabitashop.it/en/



Hood size | *Dimension Hotte*
898

Glass Finish | *Finition verre*
Black | Noir

Frame | *Cadre*
Legno | Wood

Touch control | *Contrôle*
Touch control

No. of speed (W) | *N° vitesse (W)*
4

Lights | *Éclairage*
Led

Class | *Classe*
A



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Veuillez suivre strictement les instructions de ce manuel. Nous déclinons toute responsabilité pour tout inconvénient, dommage ou incendie de l'appareil résultant du non-respect des instructions de ce manuel.

La hotte est conçue pour extraire les fumées et les vapeurs de cuisson et est destinée à un usage domestique uniquement.

!! Il est important de conserver ce manuel pour référence ultérieure. En cas de vente, cession ou déménagement, assurez-vous qu'il reste avec le produit.

! Lisez attentivement ce manuel : il contient des informations importantes sur l'installation, l'utilisation et la sécurité.

! N'effectuez aucune modification électrique ou mécanique sur le produit ou sur les tuyaux d'évacuation.

! Avant de procéder à l'installation de l'appareil, vérifiez que tous les composants ne sont pas endommagés. Au cas contraire, contactez le revendeur et ne procédez pas à l'installation.

Toutes les opérations liées à l'installation (branchements électriques) doivent être effectuées par du personnel spécialisé conformément à la réglementation en vigueur.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Attention! Ne connectez pas l'appareil au réseau électrique tant que l'installation n'est pas complètement terminée.
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la hotte du réseau en débranchant la fiche ou l'interrupteur principal.
- Utilisez des gants de travail pour toutes les opérations d'installation et d'entretien.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles aient eu des explications concernant l'utilisation de l'appareil par une personne chargée de leur sécurité.
- Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez jamais la hotte sans la grille correctement montée !
- La hotte ne doit JAMAIS être utilisée comme surface de support, sauf indication contraire.
- La pièce doit être suffisamment aérée lorsque la hotte est utilisée simultanément avec d'autres appareils à gaz ou à d'autres combustibles.



- L'air aspiré ne doit pas être acheminé dans un conduit utilisé pour évacuer les vapeurs produites par des appareils à gaz ou à autres combustibles.
- Il est strictement interdit de préparer des aliments à la flamme sous la hotte. L'utilisation d'une flamme nue est nocive pour les filtres et peut provoquer des incendies ; ceci doit donc être évité dans tous les cas.
- La friture doit être faite sous contrôle pour empêcher l'huile surchauffée de s'enflammer.
- Lorsque la table de cuisson est en fonctionnement, les parties accessibles de la hotte peuvent devenir chaudes.
- En ce qui concerne les mesures techniques et de sécurité à adopter pour l'évacuation des fumées, suivez scrupuleusement les dispositions de la réglementation des autorités locales compétentes.
- La hotte doit être régulièrement nettoyée à l'intérieur et à l'extérieur (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS - veuillez observer dans tous les cas ce qui est expressément indiqué dans les instructions d'entretien contenues dans ce manuel).
- Le non-respect des règles de nettoyage de la hotte ainsi que du remplacement et du nettoyage des filtres présente un risque d'incendie.
- Ne pas utiliser ou laisser la hotte sans ampoules correctement montées afin d'éviter tout risque de choc électrique
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par le service d'assistance technique, ou en tout cas par une personne ayant des qualifications similaires, afin d'éviter tout risque.
- Nous déclinons toute responsabilité pour tout inconvénient, dommage ou incendie de l'appareil résultant du non-respect des instructions données dans ce manuel.

MODE D'INSTALLATION

La hotte peut être utilisée en mode évacuation ou en mode recyclage (A_B). Décidez dès le début le type d'installation souhaité. Il est recommandé que l'installation soit effectuée par du personnel spécialisé, conformément à toutes les réglementations en vigueur et notamment à celles relatives au rejet de l'air d'évacuation. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à une installation incorrecte ou au non-respect des règles de l'art.

MODE ÉVACUATION (A) Évacuation du plafond

La hotte purifie l'air et l'expulse à l'extérieur par un conduit ou un orifice d'échappement (diamètre 150 mm).

SORTIE D'AIR

(Pour le mode évacuation)





! Réalisez l'orifice et le conduit d'évacuation d'air (diamètre 150 mm - non fourni).

! Utilisez un conduit le plus court que possible.

! Utilisez un conduit avec le moins de coudes possible (angle du coude maximum: 90°).

! Évitez tout changement radical de section du conduit.

! Utilisez un conduit dont l'intérieur est le plus lisse possible.

! Le matériau du conduit doit être conforme aux normes.

! Ne connectez pas la hotte aux tuyaux d'évacuation des fumées (chaudières, foyers, poêles, etc.).

! En ce qui concerne l'évacuation des fumées, veuillez respecter les dispositions des autorités compétentes.

De plus, l'air à évacuer ne doit pas être éliminé à travers une cavité dans le mur à moins que cette cavité ne soit prévue à cet effet.

! Équipez la pièce avec des prises d'air pour empêcher la hotte de créer une pression négative dans la pièce (qui ne doit pas dépasser 0,04 mbar) ; en effet, si la hotte est utilisée simultanément avec des appareils non électriques (gaz, fioul, poêles à charbon, etc.), il peut y avoir une aspiration de gaz d'échappement de la source de chaleur.

MODE RECYCLAGE (B)

La hotte purifie l'air et le renvoi propre dans la pièce. Pour ce mode d'aspiration il faut : le couvercle anti-intrusion, la réduction et le filtre à charbon.

MONTAGE

!ATTENTION! Produit excessivement lourd, la manipulation et l'installation de la hotte doivent être effectuées par au moins deux personnes ou plus.

!ATTENTION! Utilisez des gants et des lunettes de protection lors des opérations d'installation et de maintenance.

!ATTENTION! L'installation non-conforme des vis et des pièces de fixation selon ces instructions peut entraîner des risques électriques.

!La distance minimale entre la surface d'appui des récipients sur la plaque de cuisson et la partie la plus basse de la hotte ne doit pas être inférieure à 500 mm pour les cuisinières électriques et à 600 mm pour les cuisinières à gaz ou mixtes. Si les instructions d'installation des plaques de cuisson à gaz spécifient une plus grande distance, cela doit être pris en compte.

!La hotte est équipée de chevilles de fixations adaptées à la plupart des murs/plafonds. Cependant, un technicien qualifié doit être consulté pour vérifier l'adéquation des matériaux selon le type de mur/plafond. Le mur/plafond doit être suffisamment solide pour supporter le poids de la hotte.

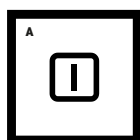
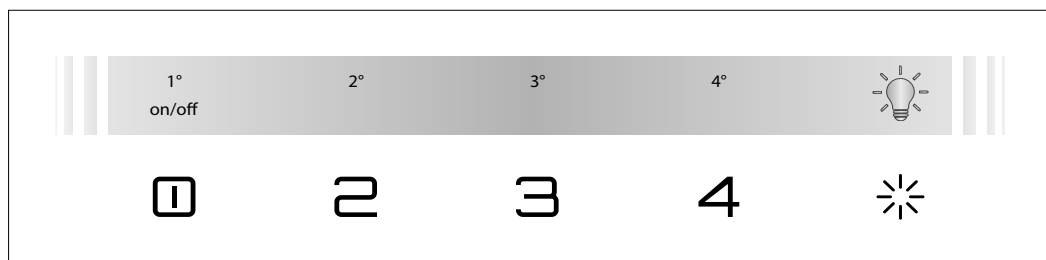
!En cas de doute, consultez un centre de service agréé ou une personne qualifiée.

! Il est possible, si vous le souhaitez, de peindre le cadre de la hotte, qui est fabriqué en bois de frêne. Pour effectuer cette opération de peinture, le cadre doit être démonté et, une fois peint, remonté dans le corps de la hotte, en suivant les instructions illustrées à la Fig.8.

POUR L'ASSEMBLAGE FAIRE RÉFÉRENCE AUX FIGURES PAGE 50-57

COMMANDE

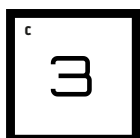
Utilisez la vitesse la plus élevée en cas de concentration particulière de vapeurs de cuisson. Nous vous recommandons d'activer l'aspiration 5 minutes avant de commencer la cuisson et de la laisser fonctionner après avoir terminé la cuisson pendant 15 minutes.



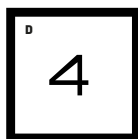
A:
_On / off position.
_Position 1° niveau de puissance.



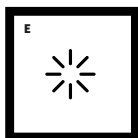
B:
_Position 2° niveau de puissance.



C:
_Position 3° niveau de puissance.



D:
_Position 4^e niveau de puissance.



E:
_Lumière marche / arrêt.

Pour allumer la hotte, appuyez sur le bouton A, il est alors possible de choisir le niveau de puissance d'aspiration de 1 [min.] À 4 [max.]. Si vous deviez opter pour la première puissance, vous devez choisir à nouveau la touche A, tandis que si vous décidez des autres alternatives vous devez choisir la touche correspondant à la puissance souhaitée, et donc si vous voulez la puissance d'aspiration à 2, vous devrez appuyer sur la touche B, la touche C est souhaitée en 3, tandis que si le niveau d'aspiration maximum est souhaité, sélectionner 4, puis la touche D.

La hotte Linea dispose d'une minuterie automatique, qui vous permet de descendre automatiquement au niveau 3 lorsque vous êtes à la puissance maximale (soit 4), après 7 minutes.

Cette fonction est également présente pour les autres niveaux de puissance, qui est activée en appuyant sur la touche du niveau de puissance souhaité pendant 3 sec., Après quoi la minuterie automatique s'assurera qu'après 15 min. la hotte Linea s'éteint automatiquement.



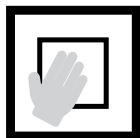
BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

La tension de réseau doit correspondre à la tension indiquée sur l'étiquette des caractéristiques située à l'intérieur de la hotte. Si elle est équipée d'une fiche, connectez la hotte à une prise conforme aux réglementations en vigueur, et située dans un endroit accessible même après l'installation.

Si la hotte n'est pas équipée d'une prise (connexion directe au réseau) ou si la prise n'est pas située dans un endroit accessible, même après l'installation, appliquez un interrupteur bipolaire conforme à la norme qui assure une déconnexion complète du réseau dans les conditions de surtension catégorie III, conformément aux règles d'installation.

Attention! Avant de rebrancher le circuit de la hotte au réseau et de vérifier son bon fonctionnement, vérifiez toujours que le câble d'alimentation est correctement monté.

Attention! La hotte est équipée d'un câble d'alimentation spécial ; si le câble est endommagé, veuillez contacter le service d'assistance technique.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention! Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la hotte de l'alimentation électrique en retirant la fiche ou en déconnectant l'interrupteur principal de la maison.

Nettoyage

La hotte doit être nettoyée fréquemment (au moins aussi souvent que l'entretien des filtres à graisse est effectuée), à la fois à l'extérieur et à l'intérieur. Le cadre en bois mérite une attention particulière, qui doit être nettoyé régulièrement en cas de taches lors de l'utilisation de la cuisine. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon imbibé de détergent liquide neutre. Évitez d'utiliser des produits contenant des abrasifs. **N'UTILISEZ PAS D'ALCOOL !**

Attention! Le non-respect des règles de nettoyage de l'appareil et de remplacement des filtres entraîne des risques d'incendie. Il est donc recommandé de suivre les instructions suggérées.

Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage au moteur, les incendies causés par un mauvais entretien ou le non-respect des avertissements ci-dessus.

Filtre à graisse

Il retient les particules de graisse résultant de la cuisson.

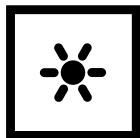
Il doit être nettoyé une fois par mois (ou lorsque le système d'indication de saturation du filtre - s'il est prévu sur le modèle - indique ce besoin), avec un détergent doux, à la main ou au lave-vaisselle à basse température et avec un cycle court. Lors du lavage au lave-vaisselle, le filtre à graisse métallique peut se décolorer mais ses caractéristiques de filtrage ne changent pas du tout.

Filtre à charbon actif

(Uniquement pour le mode recyclage) Il retient les odeurs désagréables résultant de la cuisson. La saturation du filtre à charbon se produit après une utilisation plus ou moins prolongée selon le type de cuisson et la régularité de nettoyage du filtre à graisse. Dans tous les cas, il est nécessaire de remplacer la cartouche au moins tous les quatre mois (ou lorsque le système d'indication de saturation du filtre - s'il est prévu sur le modèle - indique ce besoin). Il NE PEUT PAS être lavé ou régénéré.

REEMPLACEMENT LAMPES

La hotte est équipée d'un système d'éclairage basé sur la technologie à LED : 1,3 watt pour 2 lampes. Les LEDs garantissent un éclairage optimal, une durée de vie jusqu'à 10 fois plus longue que les lampes traditionnelles et économisent 90% d'électricité. Pour le remplacement, contactez le service d'assistance technique.





CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Conseils pour une utilisation correcte afin de réduire l'impact environnemental.

- Lorsque vous commencez la cuisson, allumez la hotte à la vitesse minimale, en la laissant en marche quelques minutes même après la fin de la cuisson. Augmentez la vitesse uniquement en cas de grandes quantités de fumée et de vapeur, en utilisant la fonction booster uniquement dans les cas extrêmes.
- Pour garder le système de réduction des odeurs efficace, remplacez, le cas échéant, le ou les filtres à charbon.
- Pour garder le filtre à graisse efficace, nettoyez-le si nécessaire.
- Pour optimiser l'efficacité et minimiser le bruit, utilisez le diamètre maximum du système de canalisation indiqué dans ce manuel.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT_ Élimination respectueuse de l'environnement

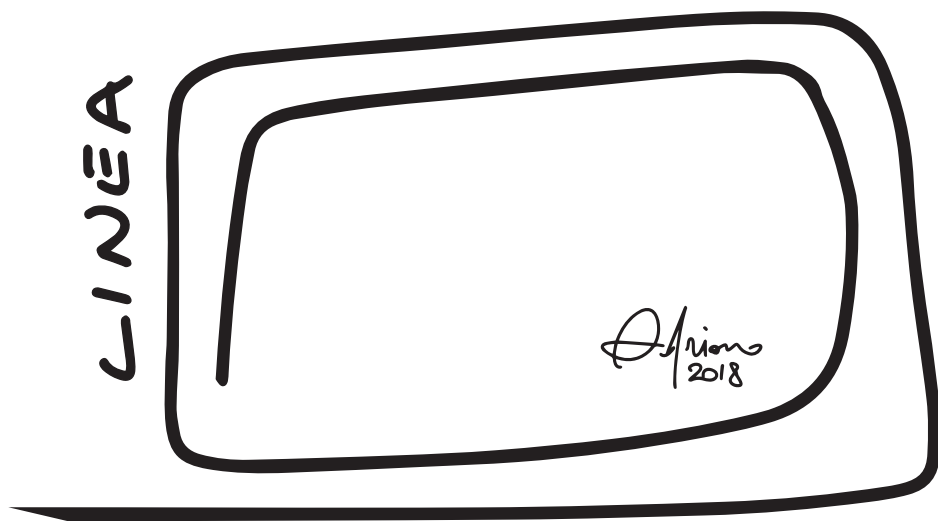
Veuillez éliminer l'emballage en respectant l'environnement.

Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE). Cette directive définit les règles de collecte et de recyclage des appareils hors d'usage valables dans tout le territoire de l'Union Européenne.

TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE CAUSÉ PAR LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS CI-DESSUS EST EXCLUE.

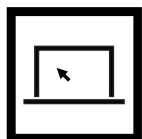
LA GARANTIE N'EST PAS VALABLE EN CAS DE DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS CI-DESSUS.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

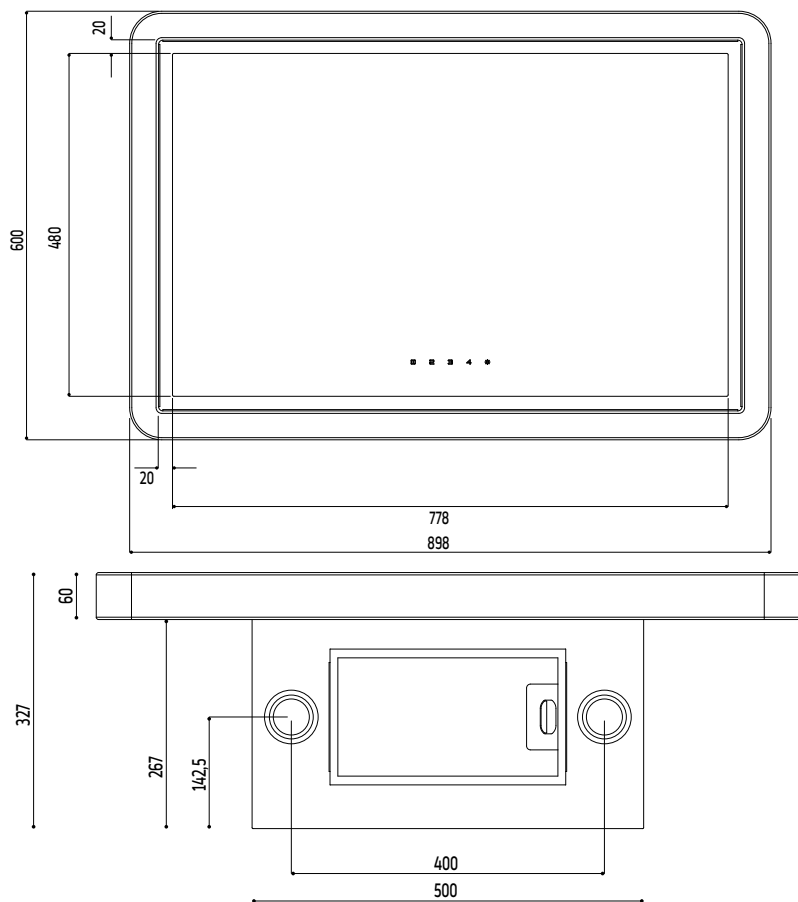


Fabita Srl

Serralta 49 | A
Serra San Quirico
Ancona | 60048 | ITALY
info@fabita.it
www.fabita.it



In vendita su fabitashop.it/en/
Verkauf auf fabitashop.it/en/



Hood size | *Dunsthauben-Größe*
898

Finish glass | *Finish*
Black | Schwarz

Frame | *Fundament*
Wood | Holz

Control | *Bedienung*
Touch control

No. of speed (W) | *N° Leistungsstufen (W)*
4

Lights | *Lichter*
Led

Class | *Klasse*
A

**ALLGEMEINE HINWEISE**

Befolgen Sie genau die Anweisungen in diesem Handbuch. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Unannehmlichkeiten, Schäden oder Brände, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch am Gerät verursacht werden.

Die Dunstabzugshaube dient zum Absaugen von Kochdämpfen und Dämpfen und ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

!Dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen aufbewahren. Vergewissern Sie sich beim Verkauf, bei der Weitergabe oder beim Umzug, dass es beim Produkt bleibt.

!Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch: Es gibt wichtige Informationen zu Installation, Gebrauch und Sicherheit.

!Nehmen Sie keine elektrischen oder mechanischen Änderungen am Produkt oder an den Rohrleitungen vor.

!Vergewissern Sie sich vor der Installation des Geräts, dass die Komponenten nicht beschädigt sind. Andernfalls, wenden Sie sich an den Händler und fahren Sie nicht mit der Installation fort.

Alle Installationsarbeiten (elektrische Anschlüsse) müssen von Fachpersonal gemäß den geltenden Vorschriften durchgeführt werden.

**SICHERHEITSHINWEISE**

- **Warnung!** Schließen Sie das Gerät erst an das Stromnetz an, wenn die Installation vollständig abgeschlossen ist.
- Trennen Sie vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten die Dunstabzugshaube vom Stromnetz, indem Sie den Stecker ziehen oder den Netzschalter ausschalten.
- Verwenden Sie bei allen Installations- und Wartungsarbeiten Arbeitshandschuhe.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie die Dunstabzugshaube niemals ohne ordnungsgemäß montiertes Gitter!
- Die Dunstabzugshaube darf **NIEMALS** als Auflagefläche verwendet werden, es sei denn, dies ist ausdrücklich angegeben.
- Der Raum muss über eine hinreichende Belüftung verfügen, wenn die Dunstabzugshaube mit anderen gas- oder



brennstoffbetriebenen Geräten gleichzeitig verwendet wird.

- Die angesaugte Luft darf nicht in einer Rohrleitung geleitet werden, in der durch Gasverbrennung oder andere brennbare Geräte entstehende Dämpfe freigesetzt werden.
- Es ist strengstens verboten unter der Dunstabzugshaube zu flambieren. Offene Flammen sind für die Filter schädlich und können Brände verursachen. Es muss auf jeden Fall vermieden werden.
- Das Braten muss unter Kontrolle erfolgen, damit sich das überhitzte Öl nicht entzündet.
- Wenn das Kochfeld in Betrieb ist, können die zugänglichen Teile der Dunstabzugshaube heiß werden.
- Bei den technischen und sicherheitstechnischen Maßnahmen zur Rauchgasableitung sind die Bestimmungen der Vorschriften der zuständigen örtlichen Behörden strikt zu beachten.
- Die Dunstabzugshaube muss regelmäßig innen als auch außen gereinigt werden (MINDESTENS EINMAL PRO MONAT; beachten Sie auf jeden Fall die in den Wartungsanweisungen in dieser Anleitung ausdrücklich angegebenen Angaben).
- Die Nichtbeachtung der Anweisungen zum Reinigen der Dunstabzugshaube sowie zum Ersetzen und Reinigen der Filter führt zu Brandgefahr.
- Verwenden oder lassen Sie die Dunstabzugshaube nicht ohne ordnungsgemäß montierte Lampen, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder in jedem Fall von einer Person mit ähnlichen Qualifikationen ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.
- Wir übernehmen keine Haftung für Unannehmlichkeiten, Schäden oder Brände, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch am Gerät verursacht werden.

INSTALLATIONSANWEISUNG

Die Dunstabzugshaube kann im Umluft- oder Abluftbetrieb (A_B) verwendet werden.

Vor der Installation den Betrieb wählen.

Es wird empfohlen, die Installation von Fachpersonal unter Beachtung aller geltenden Vorschriften und insbesondere der Vorschriften für die Abgabe der zu evakuierenden Luft durchzuführen. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Schäden ab, die durch fehlerhafte Installation oder Nichteinhaltung der Stand der Technik entstehen.



ABLUFTBETRIEB (A) Decken-Abführung

Die Dunstabzugshaube reinigt die Luft und stößt sie durch eine Rohrleitung oder ein Abflussloch (Durchmesser 150 mm) nach außen aus.

ABLUFTEITUNG

(Abluftbetrieb)

!Ein Loch durchführen und die Abluft-Rohrleitung anbringen (Durchmesser 150mm - nicht im Lieferumfang enthalten).

!Die Rohrleitungen sollen so kurz wie möglich ausgeführt werden.

!Möglichst wenige Rohrbögen verwenden (max. Bogenwinkel: 90°)

!Drastische Änderungen vermeiden.

!Ein innen glattes Rohr verwenden.

!Die Materialien der Ablufteitung müssen den geltenden Bestimmungen entsprechen.

!Die Dunstabzugshaube nicht an Verbrennungs-Abgasleitungen (Heizkessel, Kamine, Öfen usw.) anschließen.

!Beachten Sie für die Ableitung der zu evakuierenden Luft die Anforderungen der zuständigen Behörden. Darüber hinaus darf die abzulassende Luft nicht durch einen Hohlraum in der Wand entfernt werden, es sei denn, dieser Hohlraum ist für diesen Zweck vorgesehen.

!Im Aufstellraum muss der Unterdruck höchstens 0,04 mbar erreichen, um ein Rücksaugen der Feuerstättenabgase zu vermeiden. Daher sollte der Raum mit Lüftungsklappen versehen sein. Achten Sie bei gleichzeitigem Betrieb einer Abluft-Dunstabzugshaube und einer raumluft-abhängigen Feuerstätte (wie z.B. gas-, öl- oder kohlebetriebene Heizgeräte, usw.), da beim Absaugen der Luft durch die Dunstabzugshaube dem Aufstellraum die Luft entnommen wird, die die Feuerstätte zur Verbrennung benötigt.

UMLUFTBETRIEB (B)

Die Dunstabzugshaube reinigt die Luft und stößt sie im Raum zurück. Für diese Betriebsart benötigen Sie: eine Abdeckung, ein Reduzierstück und einen Kohlefilter.

MONTAGE

!WARNUNG! Bei übermäßig schwerem Produkt muss die Handhabung und Installation der Dunstabzugshaube von mindestens zwei oder mehr Personen durchgeführt werden.

!WARNUNG! Verwenden Sie bei Installations- und Wartungsarbeiten Handschuhe und Schutzbrillen.

!WARNUNG! Schrauben und Befestigungselemente müssen gemäß den Anweisungen installiert werden, um elektrische Gefahren aufzutreten.

!Der Mindestabstand zwischen der Auflagefläche der Behälter am Kochgerät und dem untersten Teil der Dunstabzugshaube muss bei Elektrokochfelder mindestens 500 mm und bei Gas- oder Kombikochfelder 600 mm betragen. Wenn in den Installationsanweisungen des Gaskochfelds ein größerer Abstand



angegeben ist, muss dieser berücksichtigt werden.

!Die Dunstabzugshaube ist mit Befestigungsdübel ausgestattet, die für die meisten Wände/Decken geeignet sind. Es muss jedoch ein qualifizierter Techniker konsultiert werden, um die Eignung der Materialien für die Art der Wand/Decke festzustellen. Die Wand/Decke muss robust genug sein, um das Gewicht der Dunstabzugshaube zu tragen.

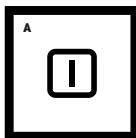
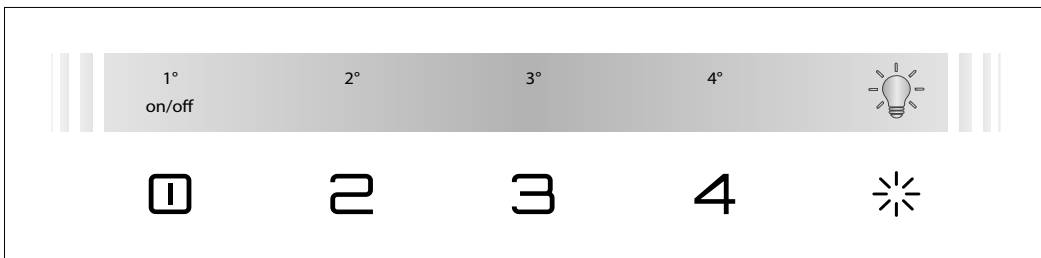
!Wenden Sie sich im Zweifelsfall an ein autorisiertes Servicecenter oder ein qualifiziertes Personal.

!Auf Wunsch kann der Rahmen der Haube, die aus Eschenholz gefertigt ist, lackiert werden. Um diesen Lackiervorgang durchzuführen, muss der Rahmen zerlegt und nach dem Lackieren gemäß den in Abb. 8 dargestellten Anweisungen im Haubenkörper wieder zusammengebaut werden.

INFORMATIONEN ZUR MONTAGE FINDEN SIE IN DEN ABBILDUNGEN AUF SEITE 50-57

FUNKTIONSWEISE

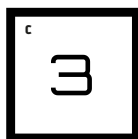
Verwenden Sie die höhere Geschwindigkeit bei einer besonderen Konzentration von Kochdämpfen. Wir empfehlen, die Absaugung 5 Minuten vor Beginn des Garvorgangs einzuschalten und nach dem Kochen weitere 15 Minuten laufen zu lassen.



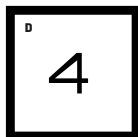
A:
_ Ein / Aus-Position.
_ 1. Leistungsstufe.



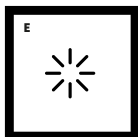
B:
_ 2. Leistungsstufe.



C:
_ 3. Leistungsstufe.



D:
_ 4. Leistungsstufe.



E:
_ Ein / Aus-Lichtschlüssel.

Um die Haube einzuschalten, drücken Sie die Taste A, dann können Sie die Saugleistung von 1 [min.] Bis 4 [max.] Wählen. Wenn Sie sich für die erste Leistung entscheiden möchten, müssen Sie die Taste A erneut auswählen. Wenn Sie sich für die anderen Alternativen entscheiden, müssen Sie die Taste auswählen, die der gewünschten Leistung entspricht. Wenn Sie also die Saugleistung bei 2 haben möchten, müssen Sie die Taste B drücken, wenn Taste C ist bei 3 erwünscht. Wenn die maximale Saugleistung gewünscht wird, wählen Sie 4 und dann Taste D.

Die Linea-Haube verfügt über einen automatischen Timer, mit dem Sie nach 7 Minuten automatisch auf Stufe 3 zurückkehren können, wenn Sie die maximale Leistung (d. H. 4) erreicht haben.

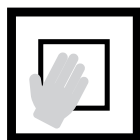
Diese Funktion ist auch für die anderen Leistungsstufen verfügbar, die durch Drücken der Taste der gewünschten Leistungsstufe für 3 Sekunden aktiviert wird. Danach stellt der automatische Timer sicher, dass nach 15 Minuten. Die Linea-Haube schaltet sich automatisch aus.



ELEKTROANSCHLUSS

Beim elektrischen Anschluss müssen die Spannungswerte des Stromnetzes mit den Werten des im Inneren des Geräts angebrachten Typenschildes übereinstimmen. Wenn die Dunstabzugshaube mit einem Stecker ausgestattet ist, diesen in eine Steckdose einstecken, die den geltenden Vorschriften entspricht und die auch nach der Installation leicht zugänglich ist.

Wenn der Stecker nicht vorgesehen ist (direkte Verbindung zum Netzwerk) oder der Stecker nach der Installation nicht zugänglich ist, wenden Sie einen bipolaren Schalter gemäß den Standards an, der eine vollständige Trennung des Netzwerks unter den Bedingungen der Überspannungskategorie III gemäß den Installationsregeln gewährleistet.



Warnung! Überprüfen Sie immer, ob das Netzkabel richtig verlegt wurde, bevor Sie die Dunstabzugshaube wieder an das Stromnetz anschließen sowie den ordnungsgemäßen Betrieb.

Warnung! Die Dunstabzugshaube ist mit einem speziellen Stromkabel ausgestattet; Wenn das Kabel beschädigt ist, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

REINIGUNG UND WARTUNG

Warnung! Trenne Sie vor jeder Reinigung oder Wartung die Dunstabzugshaube von der Stromversorgung, indem Sie den Stecker abziehen oder den Hauptschalter betätigen.

Reinigung

Die Dunstabzugshaube häufig reinigen (mindestens so oft, wie die Wartung der Fettfilter durchgeführt wird), sowohl innen als außen. Verwenden Sie zur Reinigung ein mit neutralen Flüssigwaschmitteln angefeuchtetes Tuch. Besondere Aufmerksamkeit verdient der Holzrahmen, der bei Flecken in der Küche regelmäßig gereinigt werden muss. Vermeiden Sie die Verwendung von Produkten, die Schleifmittel enthalten. **KEIN ALKOHOL VERWENDEN!**

Warnung! Die Nichtbeachtung der Vorschriften zum Reinigen des Geräts und zum Ersetzen der Filter kann zu Brandgefahr führen. Es wird daher empfohlen, die vorgeschlagenen Anweisungen zu befolgen.

Es wird keine Haftung für Schäden am Motor sowie Brände übernommen, die durch unsachgemäße Wartung oder Nichtbeachtung der oben genannten Warnungen verursacht wurden.

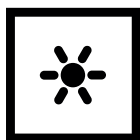
Fettfilter

Diese dienen dazu, die Fettpartikel, die beim Kochen frei werden, zu binden.

Die Filter einmal im Monat (oder wenn die Filtersättigungsanzeige – falls im Modell vorhanden - dies anzeigt) mit milden Reinigungsmitteln per Hand oder in der Spülmaschine bei niedrigen Temperaturen und mit einem kurzen Zyklus reinigen. Beim Waschen in der Spülmaschine kann sich der Metallfettfilter verfärben, seine Filtereigenschaften ändern sich jedoch überhaupt nicht.

Aktiv-Kohlefilter

(Nur Umluftbetrieb) Die unangenehmen Gerüche, die beim Kochen entstehen, bleiben erhalten. Die Sättigung der Aktivkohle ist abhängig von der mehr oder weniger langen Benutzung des Gerätes, von der Art des Kochens und von der Regelmäßigkeit, mit der der Fettfilter gereinigt wird. In jedem Fall muss die Patrone mindestens alle vier Monate ausgetauscht werden (oder wenn die Filtersättigungsanzeige – falls im Modell vorhanden - dies anzeigt). Diese Filter sind nicht waschbar oder regenerierbar.



LAMPEN ERSETZEN

Die Dunstabzugshaube ist mit einer Beleuchtungssystem mit LED-Technologie ausgestattet: 1,3 Watt für 2 Leuchten. Die LEDs garantieren eine optimale Beleuchtung, eine bis zu zehnmal längere Lebensdauer als herkömmliche Lampen und sparen 90% Strom. Wenden Sie sich zum Ersetzen an den technischen Kundendienst.

TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

Tipps zur korrekten Verwendung, um die Umweltbelastung zu verringern.

- Wenn Sie mit dem Kochen beginnen, schalten Sie die Dunstabzugshaube mit der Mindestgeschwindigkeit ein und lassen Sie sie auch nach dem Ende des Garvorgangs einige Minuten lang eingeschaltet. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit nur bei großen Mengen an Rauch und Dampf und verwenden Sie die Booster-Funktion nur in extremen Fällen.
- Um das Geruchsreduzierung-System zu gewährleisten, ersetzen Sie bei Bedarf den/die Kohlefilter.
- Den Fettfilter regelmäßig reinigen, um eine gute Absaugleistung zu gewährleisten.
- Um die Leistung zu optimieren und die Geräusche zu minimieren, verwenden Sie den in diesem Handbuch angegebenen maximalen Durchmesser der Rohrleitung.

UMWELTSCHUTZ_Umweltfreundliche Entsorgung

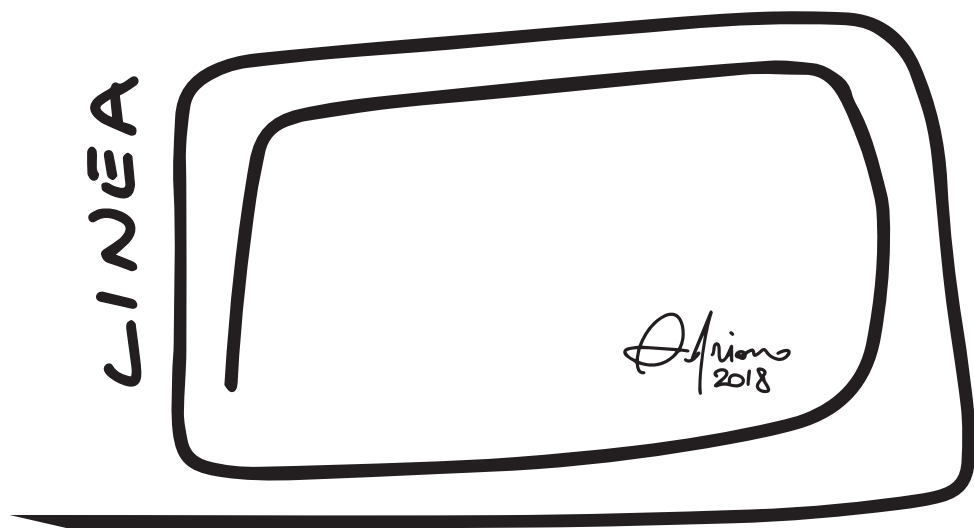
Bitte entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich.

Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet. Diese Richtlinie definiert die Regeln für die Sammlung und das Recycling von Altgeräten, die in der ganzen Europäischen Union gelten.

FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG ENTSTEHEN, ÜBERNEHMEN WIR KEINE HAFTUNG.

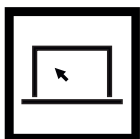
DIE GARANTIE GILT NICHT FÜR SCHÄDEN, DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG ENTSTEHEN.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

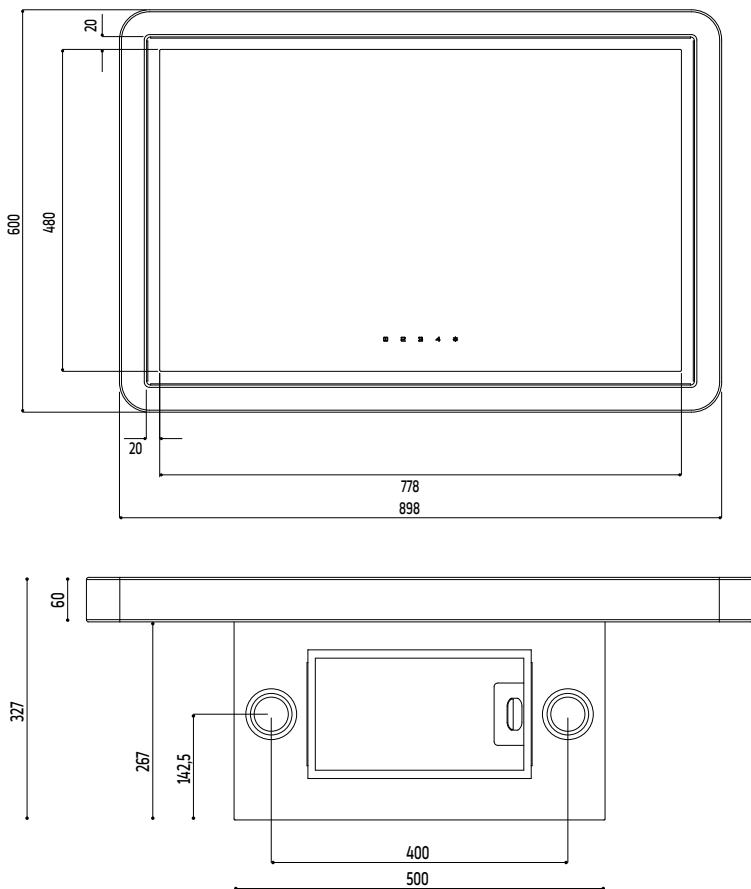


Fabita Srl

Serralta 49 | A
Serra San Quirico
Ancona | 60048 | ITALY
info@fabita.it
www.fabita.it



En venta en fabitashop.it/en/
For sale on fabitashop.it/en/



Hood size | *Tamaño de la campana*
898

Glass Finish| *Acabado*
Nero | Noir

Frame| *Cuadro*
Wood | Madera

Control | *Control*
Touch control

No. of speed (W) | *Nº velocidad (W)*
4

Lights | *Luces*
Led

Class | *Clase*
A



INFORMACIONES GENERALES

Siga meticulosamente las instrucciones indicadas en este manual.

No se asume ninguna responsabilidad por posibles inconvenientes, daños o incendios provocados al aparato derivados del incumplimiento de las instrucciones indicadas en este manual.

La campana está concebida para la aspiración de humos y vapores de cocción y está destinada al sólo uso doméstico.

Es importante conservar este manual para poderlo consultar en cualquier momento. En el caso de venta, de cesión o mudanza asegúrese de que se encuentre junto con el producto.

Leer con atención las instrucciones: hay importantes informaciones sobre la instalación, el uso y la seguridad.

No efectuar cambios electrónicos o mecánicos en el producto o en el tubo de escape.

Antes de empezar la instalación del aparato verifique que todos los componentes no estén dañados. De lo contrario contactar al vendedor y no siga con la instalación.

Todas las operaciones en relación con la instalación (conexiones eléctricas) tienen que realizarse por personal especializado según las normas en vigor.



ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

- ¡Atención! no conectar el aparato a la red eléctrica hasta que la instalación no se termine por completo.
- Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe la campana de la red eléctrica quitando el enchufe o apagando el interruptor principal de la habitación.
- Para todas las operaciones de instalación y mantenimiento usar guantes de trabajo.
- El aparato no está destinado al uso por parte de niños o personas con reducidas capacidades físicas sensoriales o mentales y con falta de experiencia o conocimientos salvo que estén bajo la supervisión o instruidos a usar el aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Controlar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- ¡No utilice nunca la campana sin colocar la rejilla correctamente!
- La campana no tiene que utilizarse NUNCA como mesada a menos que sea indicado expresamente.
- El local tiene que poseer una ventilación suficiente, cuando la campana de cocina se utilice junto con otros aparatos con combustión de gases u otros combustibles.
- El aire aspirado no tiene que ser canalizado en un conducto usado para el descargue de humos producidos por aparatos a combustión de gases u otros combustibles.



- Flambeadas debajo de la campana. Usar la llama libre daña los filtros y puede provocar incendios, por lo tanto de todas maneras se tiene que evitar.
- Los fritos tienen que ser controlados para evitar que el aceite se caliente y se incendie.
- Cuando la encimera está funcionando las partes accesibles de la campana pueden calentarse.
- Por lo que respecta las medidas técnicas y de seguridad que se tienen que adoptar para el descargue de humos siga estrictamente lo dispuesto en el reglamento de las autoridades locales competentes.
- La campana se tiene que limpiar con frecuencia sea en su interior que exteriormente (AL MENOS UNA VEZ AL MES, respetar por lo tanto lo que se indica expresamente en las instrucciones de mantenimiento que se encuentran en este manual).
- El incumplimiento de las normas de limpieza de la campana y de la situación y limpieza de los filtros implica riesgo de incendio.
- No use o deje la campana sin lámparas colocadas correctamente por posible riesgo de descarga eléctrica
- Si el cable de alimentación está dañado, este se tiene que sustituir por el constructor o por el servicio de asistencia técnica o sino por una persona con calificación similar, para prevenir cualquier riesgo.
- No nos asumimos ninguna responsabilidad por posibles inconvenientes, daños o incendios provocados al aparato derivados por el incumplimiento de las instrucciones mencionadas en este manual.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La campana puede ser en versión aspirante o en versión filtrante (A B).

Decidir desde el principio el tipo de instalación.

Se aconseja que la instalación se realice por personal especializado, respetando todas las normas en vigor y en particular aquellas en relación con el descargue del aire con evacuación. El productor no se asume ninguna responsabilidad por daños debidos a una instalación no correcta o que no respete las reglas del oficio.



VERSIÓN ASPIRANTE (A) Evacuación hacia el techo

La campana depura el aire y lo expulsa hacia el exterior a través de un conducto u orificio de desagüe (diámetro 150mm) .



DESCARGUE DEL AIRE

(Para la versión aspirante)

! Colocar el orificio y el conducto de descargue del aire (diámetro 150mm – no suministrado)

! Usar un conducto largo el mínimo indispensable.

! Usar un conducto con el menor número de curvas posible (ángulo máximo de la curva: 90°).

! Evitar cambio drásticos de sección del conducto.

! Usar un conducto que tenga su interior lo mas liso posible.

! El material del conducto tiene que ser aprobado normativamente.

! No conectar la campana a conductos de descargue de humos producidos por combustión (termotanques, chimeneas, esufas, ecc).

! Para el descargue del aire de evacuación respetar las prescripciones de las autoridades competentes. Además el aire de descargue no tienen que eliminarse a través de un hueco en la pared a menos que el hueco no este destinado para este fin.

! Equipar el local con algunas tomas de aire para evitar que la campana cree una presión negativa en la habitación (que no tiene que superar los 0.04 mbar); de hecho si la campana se usa contemporaneamente con otros aparatos eléctricos (estufas de gas, de aceite, de carbón, ecc) puede tener succión de gases de descargue de la fuente de calor.

VERSIÓN FILTRANTE (B)

La campana depura el aire y la vuelve a poner limpia en la habitación. Para esta versión se necesita: la tapa anti-intrusión, la reducción y el filtro al carbón.

MONTAJE

¡ATENCIÓN! Producto con peso excesivo, la manipulación e instalación de la campana tiene que ser realizada al menos por dos o más personas.

¡ATENCIÓN! Utilizar guantes y gafas cuando se realiza el mantenimiento.

¡ATENCIÓN! La falta de instalación de tornillos y dispositivos de fijación con arreglo a estas instrucciones puede causar riesgos de origen eléctrico.

!La distancia mínima entre la superficie de los recipientes del dispositivo de cocción y la parte más baja de la campana de la cocina no tiene que ser inferior a 500mm en caso de cocina eléctrica de 600mm en caso de cocina a gas o mixta. Si las instrucciones de intalación del dispositivo de cocción a gas especifican una distancia mayor, hay que tenerla en consideración.

! La campana está equipada con tacos de fijación que se adaptan a la mayor parte de paredes o techo. Igualmente es necesario llamar a un técnico calificado para asegurarse de que los materiales sean

idóneos según la pared/techo. La pared o el techo tiene que ser lo suficientemente sólido para sostener el peso de la campana.

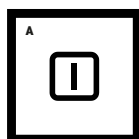
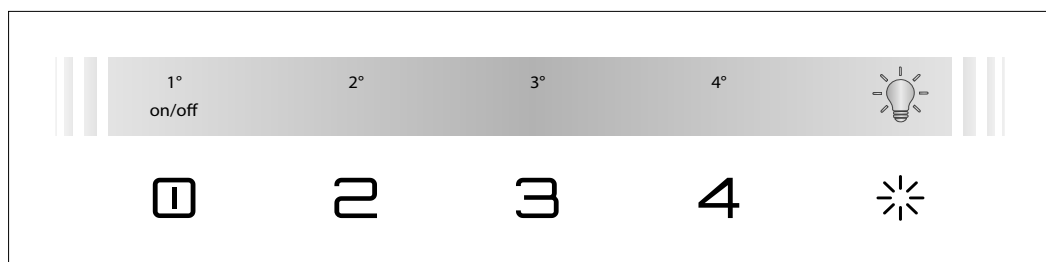
!En caso de duda, consulte un centro de asistencia autorizado o a una persona calificada.

!Es posible, si se desea, pintar el marco de la campana, que se produce en madera de fresno. Para llevar a cabo esta operación de pintado, se debe desmontar el marco y, una vez pintado, volver a montar en el cuerpo de la campana, siguiendo las instrucciones ilustradas en la Fig.8.

PARA EL MONTAJE TENER EN CUENTA LAS FIGURAS EN LAS PAG. 50-57

COMANDO

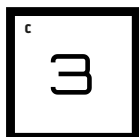
Usar la velocidad mayor en caso de particular concentración de vapores de cocina. Le aconsejamos de encender la aspiración 5 minutos antes de iniciar a cocinar y de dejarla en función a cocción terminada alrededor por otros 15 minutos.



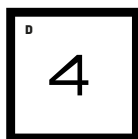
A:
_Posición on/off.
_Posición 1° nivel de potencia de aspiración.



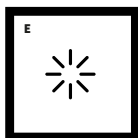
B:
_Posición 2° nivel de potencia de aspiración.



C:
_Posición 3° nivel de potencia de aspiración.



D:
_Posición 3° nivel de potencia de aspiración.



E:
_Tecla de la luz encendido / apagado

Para encender la campana, presione el botón A, luego es posible elegir el nivel de potencia de succión de 1 [mín.] A 4 [máx.]. Si se optara por la primera potencia es necesario volver a seleccionar la tecla A, mientras que si opta por las otras alternativas debe elegir la tecla correspondiente a la potencia deseada, por lo que si desea que la potencia de aspiración sea 2 se debe pulsar la tecla B, si La tecla C se desea en 3, mientras que si se desea el nivel máximo de succión, seleccione 4 y luego la tecla D.

La campana Linea tiene un temporizador automático, que le permite bajar automáticamente al nivel 3 cuando está en la potencia máxima (es decir, 4), después de 7 minutos.

Esta función también está presente para el resto de niveles de potencia, la cual se activa presionando la tecla del nivel de potencia deseado durante 3 seg., Después de lo cual el temporizador automático se asegurará de que pasados 15 min. la campana Linea se apagará automáticamente.



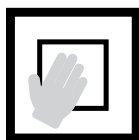
CONEXIÓN ELÉCTRICA

La tensión de red debe corresponder con la tensión indicada en la etiqueta de las características colocada en el interior de la campana. Si tiene clavija, conecte la campana a un enchufe conforme a las normas en vigor y colóquelo en una zona accesible, aun después de la instalación.

Si la campana no viene con una clavija eléctrica (conexión directa a la red) y no es posible situarla en un lugar accesible, aún después de la instalación, entonces instale un interruptor bipolar de acuerdo con las normas, para asegurar la desconexión completa a la red en el caso de la categoría de alta tensión III, conforme con las reglas de instalación.

¡Atención! Antes de conectar el circuito de la campana a la alimentación de la red verifique el correcto funcionamiento, controle siempre que el cable de la red haya sido instalado correctamente

¡Atención! La campana está equipada con un cable de alimentación especial; en caso de que el cable esté dañado, pedirlo al servicio de asistencia técnica.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Atención! Antes de cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconectar la campana de la red eléctrica quitando el enchufe o desconectando el interruptor general de la habitación.

Limpieza

La campana tiene que limpiarse con frecuencia (al menos con la misma frecuencia con la que se realiza el mantenimiento de los filtros de grasa), sea en el interior que en el exterior. El marco de madera merece una atención especial, que debe limpiarse regularmente en caso de manchas durante el uso de la cocina. Para la limpieza usar un trapo húmedo con detergentes líquidos neutros. Evitar el uso de productos que contengan abrasivos. **NO UTILICE ALCOHOL**

¡Atención! El incumplimiento de las normas de limpieza de la campana y de la sustitución y limpieza de los filtros pueden causar incendios. Se aconseja, por lo tanto, seguir las indicaciones sugeridas. Se declina cualquier tipo de responsabilidad por posibles daños al motor, incendios provocados por un mantenimiento no apropiado o por no haber seguido las antedichas advertencias.

Filtro anti grasa

Retiene las partículas de grasa producidas durante la cocción. Se debe limpiar una vez al mes (o cuando el sistema de indicación de saturación de filtros indique esta necesidad, si lo tiene el modelo que usted posee), con detergentes no agresivos, manualmente o bien en lavavajillas a bajas temperaturas y usando un ciclo breve. Con el lavado en lavavajillas el filtro antigraza metálico puede desteñirse pero sus características de filtrado no cambian absolutamente.

Filtro de carbón activado

(Sólo para Versión Filtrante) Retiene los olores desagradables producidos por la cocción. La saturación del filtro de carbón se realiza después de un tiempo de uso prolongado, dependiendo del tipo de cocina y de la regularidad de limpieza del filtro de grasa. En cualquier caso es necesario substituir el cartucho al menos cada cuatro meses (o cuando el sistema de indicación de saturación de filtros -si equipado en el modelo que se posee indica esta necesidad). No puede ser ni lavado ni regenerado.

SUSTITUCIÓN DE LÁMPARAS

La campana está equipada con un sistema de iluminación basado en tecnología LED: 1,3 watt para 2 luces. Los LED garantizan una iluminación optimal, una duración hasta 10 veces mayor de las lámparas tradicionales y permiten un ahorro del 90% de energía eléctrica. Para la sustitución dirigirse al servicio de asistencia técnica.



CONSEJOS EN TEMA DE AHORRO ENERGÉTICO

Sugerencias para que sea usado correctamente reduciendo el impacto ambiental

- Cuando se empieza a cocinar, encender la campana en velocidad mínima, dejándola encendida por algunos minutos hasta después de haber terminado la cocción. Aumentar la velocidad sólo en caso de grandes cantidades de vapor y humo, utilizando la función booster solamente en casos extremos
- Para mantener bien eficiente el sistema de reducción de olores, sustituir, cuando sea necesario, el/los filtro/os de carbón.
- Para mantener eficiente el filtro antigrasa, limpiarlo si fuese necesario.
- Para optimizar la eficiencia y minimizar los ruidos, utilizar el diámetro máximo del sistema de canalización indicado en este manual.



TUTELA DEL AMBIENTE _ Eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente

Se ruega eliminar la confección respetando el medio ambiente.

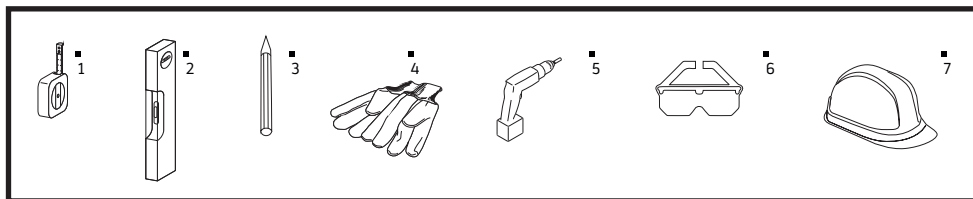
Este aparato posee una identificación según la directiva europea 2012/19/UE in relación con los aparatos eléctricos y electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Esta directiva define las normas para la recolección y el reciclaje de los aparatos en desuso válidos en todo el territorio de la Unión Europea.

SE DECLINA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR POSIBLES DAÑOS PROVOCADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ANTEDICHAS ADVERTENCIAS.

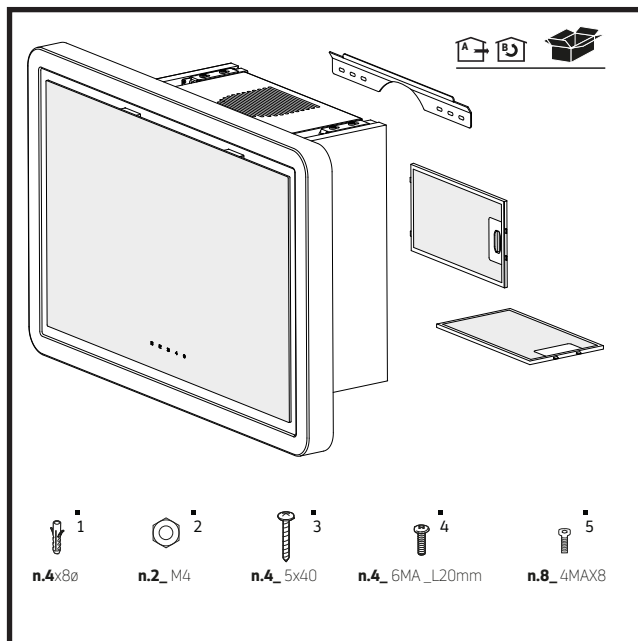
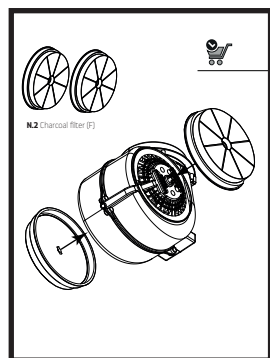
LA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN EL CASO DE DAÑOS CAUSADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ANTEDICHAS ADVERTENCIAS.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

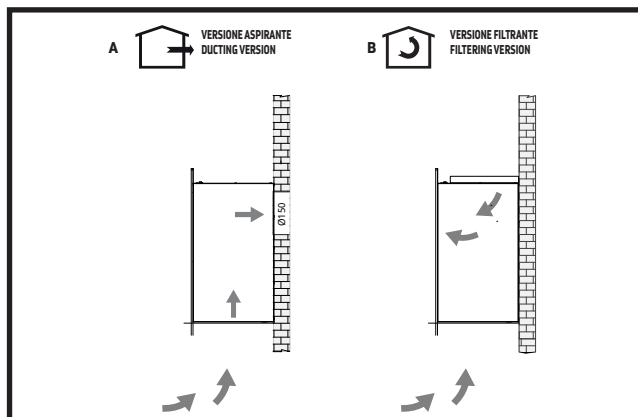
INSTALLAZIONE **INSTALLATION**



Fg_1

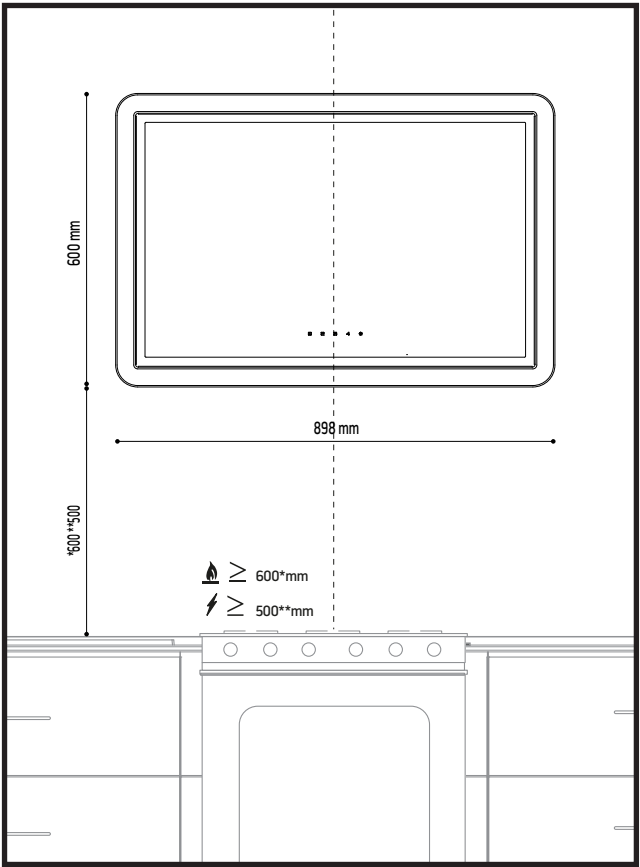
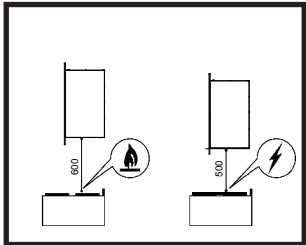


Fg_2



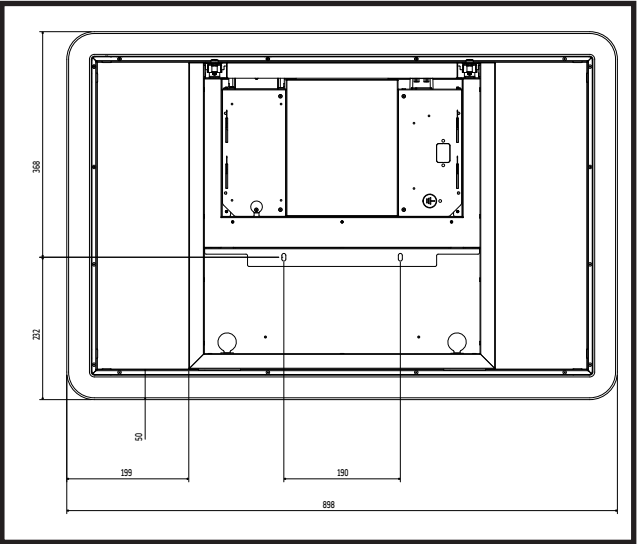
Fg_3

A
Front



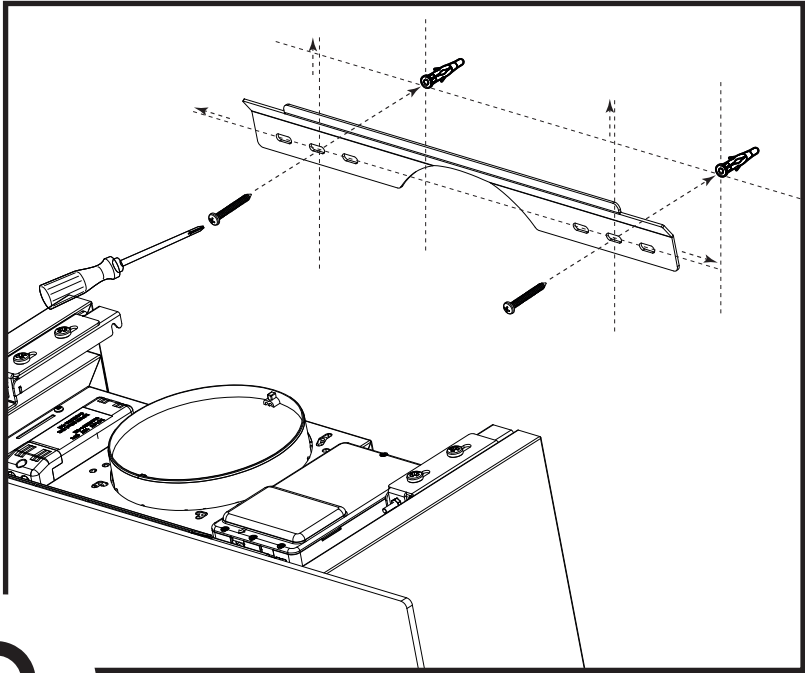
Fg_4

B
Behind



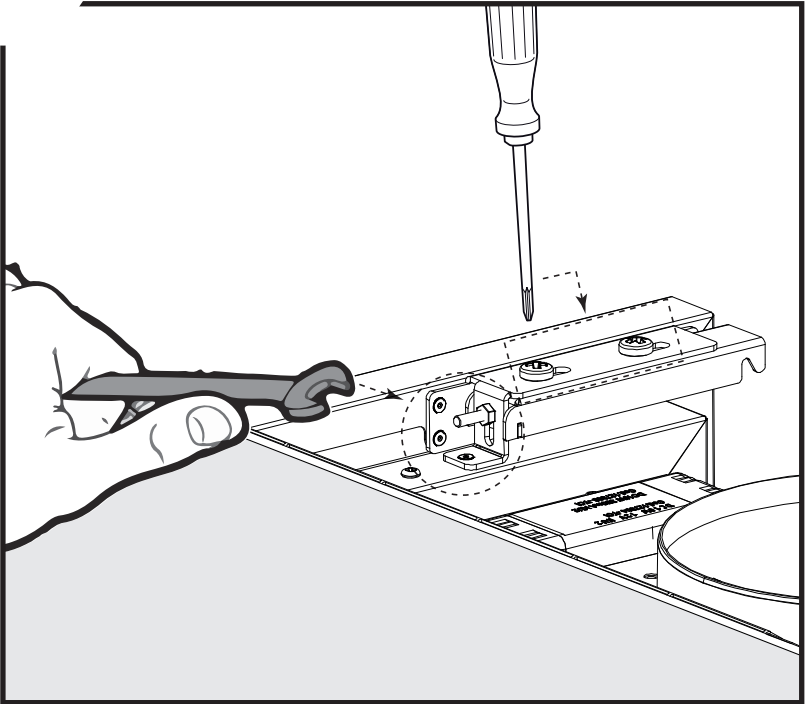
Fg_5

A



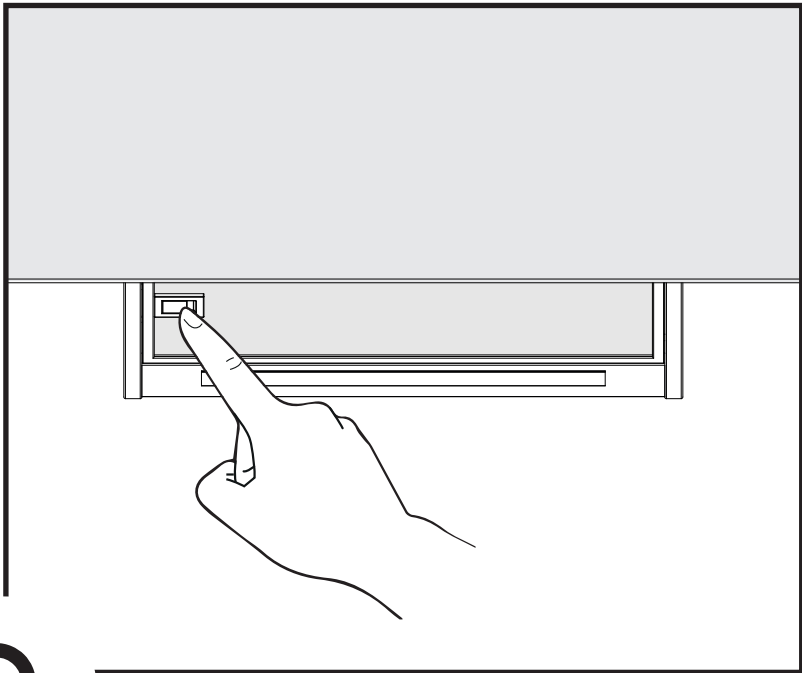
Fg_5

B



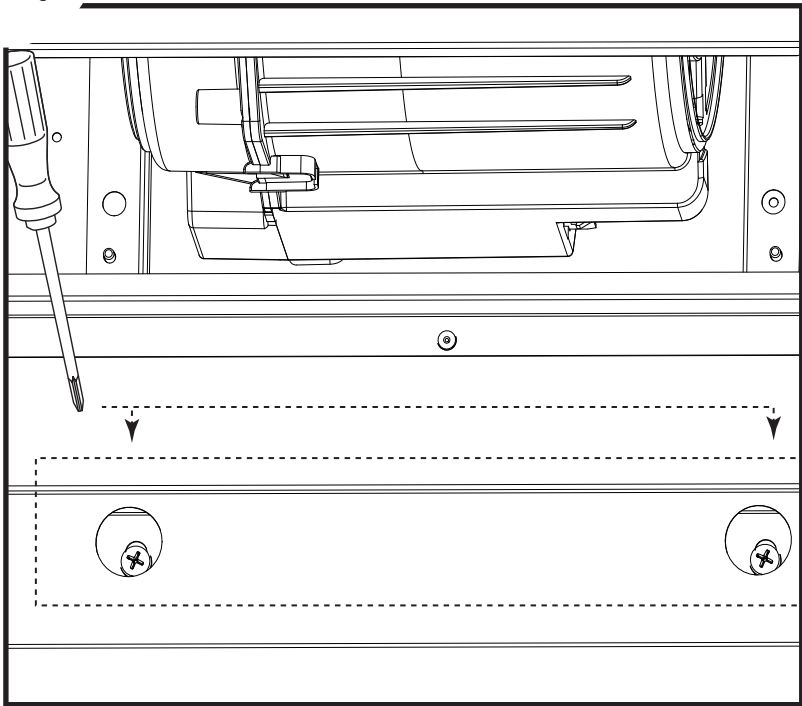
Fg_6

A



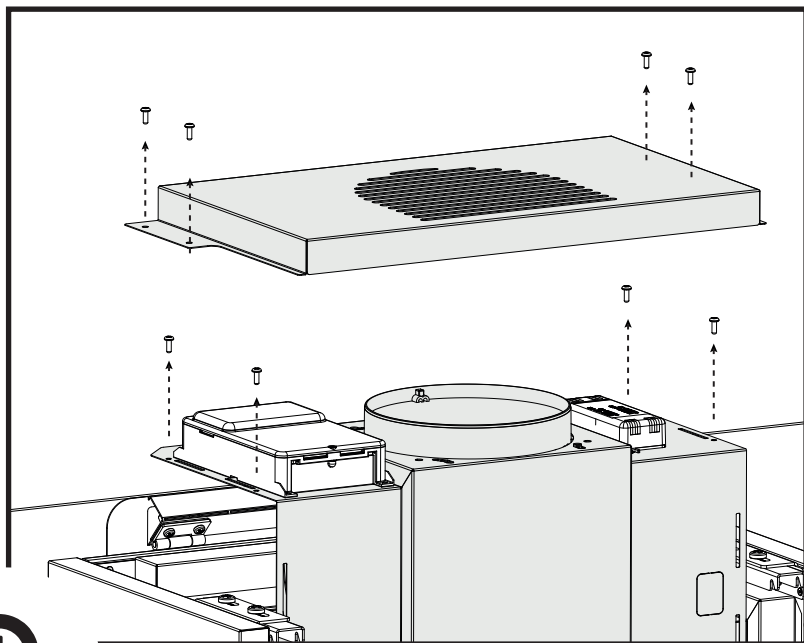
Fg_6

B

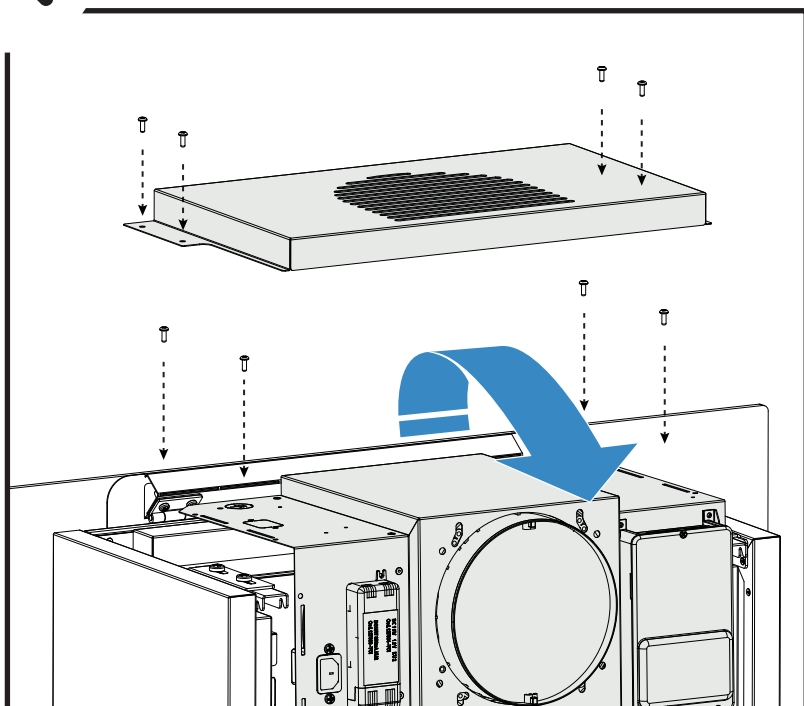




A

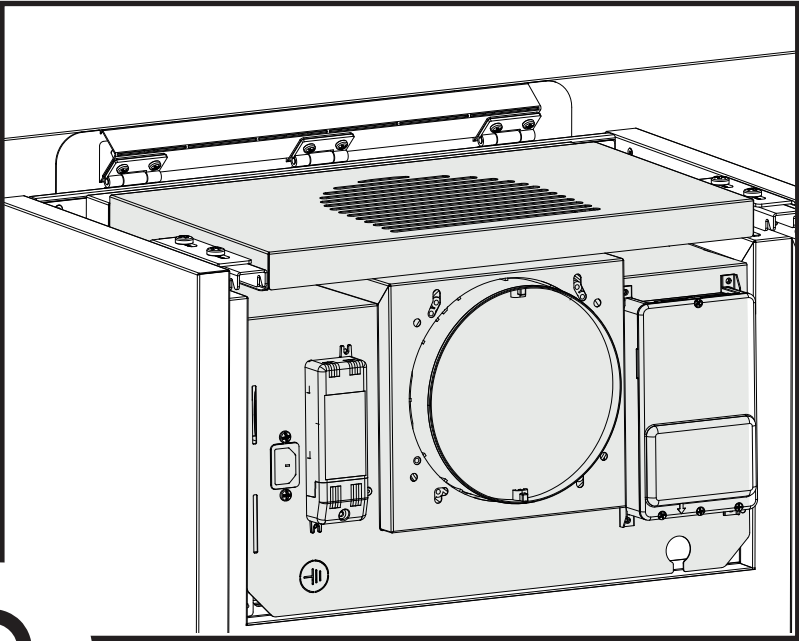


B



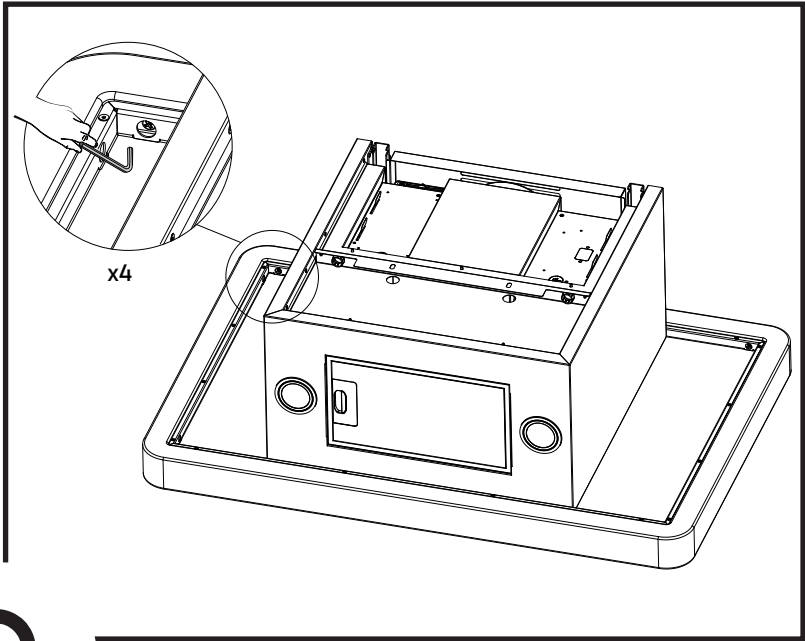
Fg_7

C



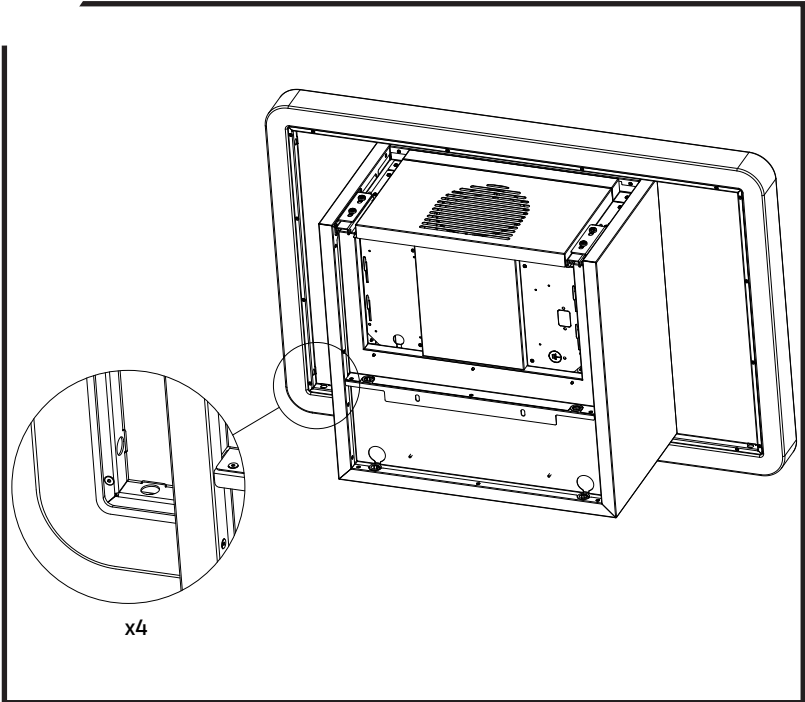
Fg_8

A



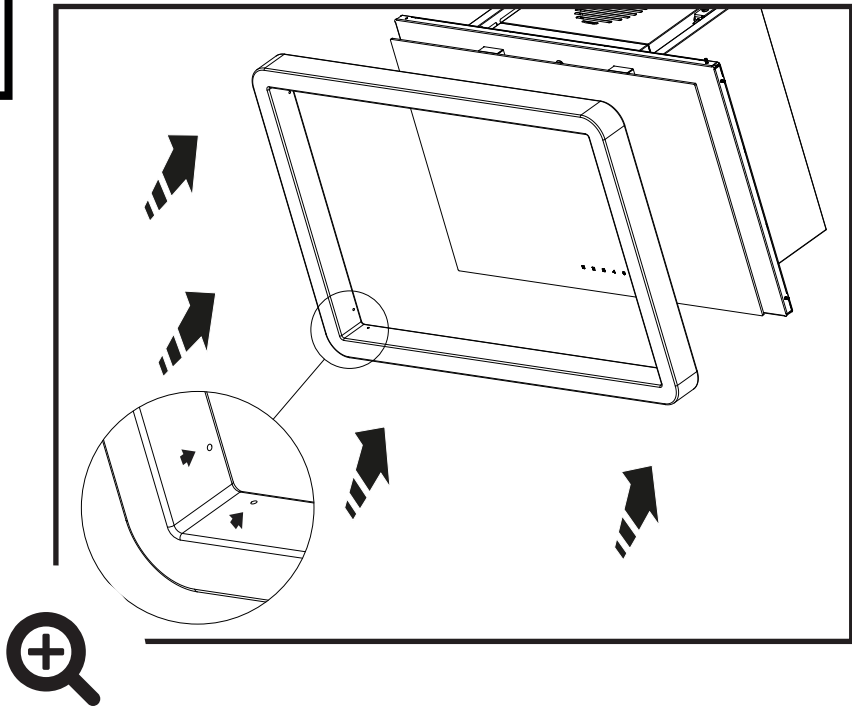
Fg_8

B



Fg_8

C



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



linea

